



# La Pámpana de Baco

1º Junio 1972



REVISTA

VINICOLA

NACIONAL



# NUESTRAS MAQUINAS ESTAN GARANTIZADAS PERO NUESTRO SERVICIO ES UNICO

Nuestras bases de asistencia técnica emplazadas en todas las zonas vitivinícolas de España, aseguran el vital funcionamiento de la maquinaria

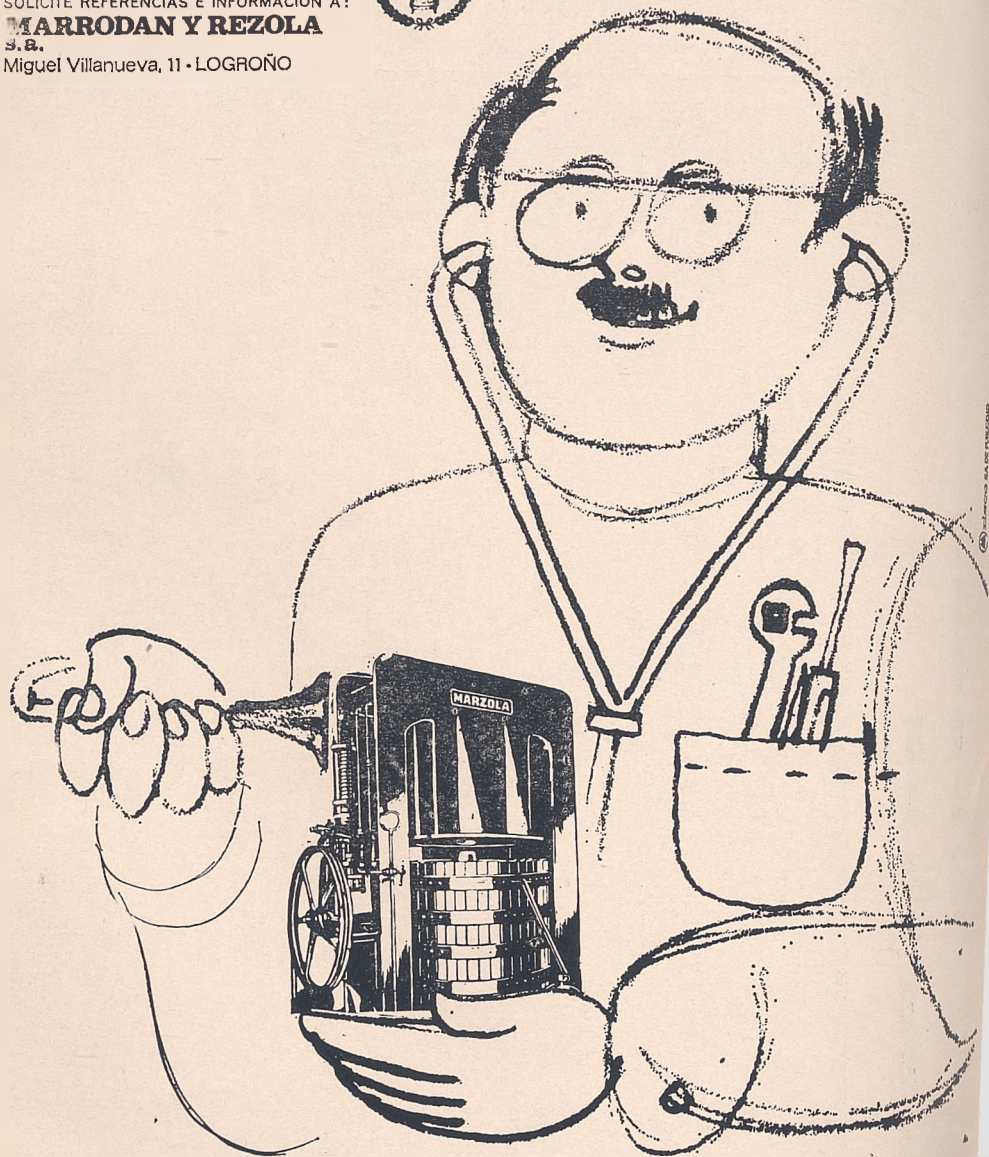
## MARZOLA

SOLICITE REFERENCIAS E INFORMACION A:

**MARRODAN Y REZOLA**

S. B.

Miguel Villanueva, 11 - LOGROÑO



DELEGACIONES: Madrid - Sevilla - Mérida - Ponferrada

DISTRIBUIDORES en: Francia - Portugal - Grecia - México - Chile - Argentina - Brasil - Africa del Sur - Estados Unidos

# La Pámpana de Baco



REDACCION Y ADMINISTRACION  
 Dirección Telegráfica: LOVINO  
 Bonillo, 57  
 Teléfono 171  
 SOCUELLAMOS (La Mancha) España

REVISTA  
 AGRO-VINICOLA

PUBLICACION QUINCENAL

Núm. 78

1º de Junio de 1972

FUNDADOR Y DIRECTOR

José López-Osa Díaz-Pintado

Imprime los Talleres

Propiedad de la Revista

Depósito Legal C. R. 217-1970

Empresa Periodística n.º 524

Autorizada por la Dirección  
 General de Prensa

SUSCRIPCION

Semestre. 150 pesetas

Año.... 280 €

Año..... 350 € para el extranjero

PORTADA:

Vendimiadores

SUMARIO

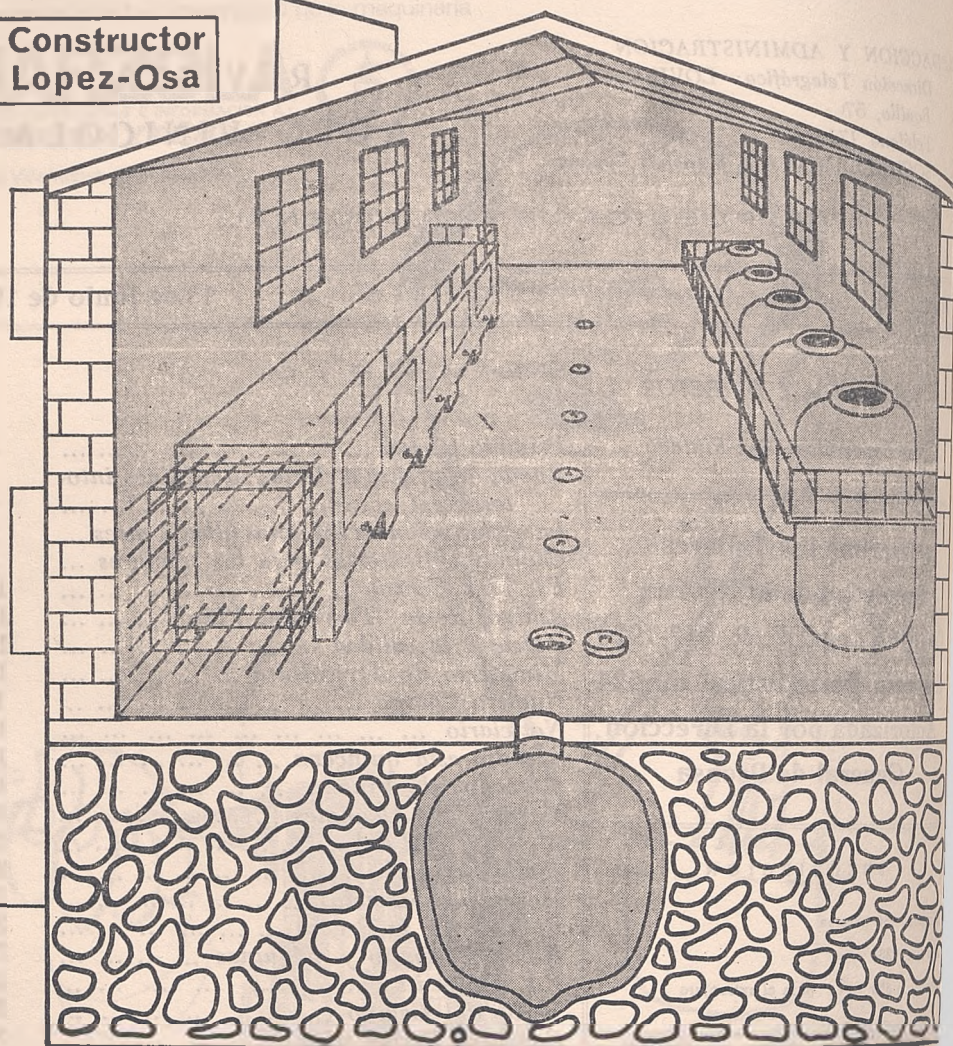
Primera página ... ..	3
Rueda de prensa a ciertas situaciones intorables ... ..	5
La exportación de los vinos albacetenses ...	6
Cabinas obligatorias para los tractores ...	9
Ese otro Campo ... ..	10
Amigos de la "Torre del Vino" ... ..	11
Alerta a la calidad ... ..	12
Ministerio de Agricultura ... ..	13
Nuestro Campo ... ..	14
Noticiario ... ..	17
Sucedió esta quincena ... ..	18
Mercados de Vino ... ..	19
Mercado de Alcoholes ... ..	22
Actualidad ... ..	23
¿Sabe Ud. que ... ..	25
Mercado y Servicios ... ..	26
El Vino en la Prensa ... ..	28
Hombre, campo y máquinas ... ..	30
El Kumis ... ..	33
Feria del Campo ... ..	34
Concurso Periodístico ... ..	36
La Poesía y el VINO ... ..	37
Que Vd. lo pase bien ... ..	39

Prohibida la reproducción total o parcial de los textos, de no citarse la procedencia



# Construcciones López-Osa

Constructor  
Lopez-Osa



**BODEGAS, NAVES, TINAJAS Y DEPOSITOS.**

*Socuellamos (La Mancha)*

# Los comerciantes manchegos pecan de conservadores

De todos es sabido que el Estado apoya la creación de grandes industrias vinícolas, subvencionándolas a fondo perdido.

¿Qué sucedería si unos cuantos comerciantes se unieran bajo el mismo techo, bajo una razón común?

Inconvenientes, prácticamente ninguno: ventajas, dos muy importantes entre otras:

a) La fuerza que da la unión

b) El aumento inmediato de capital, repercutible en los beneficios, ocasionado por la subvención estatal antes citada.

Aquí es donde surge la incógnita. Si el comerciante sólo obtiene ventajas de la unión ¿por qué no se une? ¿Qué puede suceder para que un individuo rechace duros a cuatro pesetas?

Esto es lo que nos ha movido a sostener un cambio de impresiones con varios señores dedicados a estos menesteres, llegando a conclusiones muy diversas, entre ellas, muy destacada, el alto carácter conservador del comerciante manchego.

He aquí algunas:

a) Ignorancia.—

Son pocos, pero aún quedan señores, sobre todo en localidades pequeñas, que ignoran estos beneficios otorgados a la formación de industrias con determinada capacidad productora.

-Nosotros- nos dicen- vivimos a nuestro aire. Tenemos nuestro pequeño negocio, vamos tirando como Dios nos da a entender, y apenas nos preocupan las disposiciones oficiales sobre el vino. Además, todos esos asuntos suelen ser muy complicados.

b) Desconfianza.—

¡Cuánta gallina habrá matado ese zorro!

“Las medias para las mujeres”, suele rezar un dicho popular de estas tierras.

Son hombres de buena voluntad, con deseos de hacer algo positivo, pero que no se fían ni de la chaqueta que llevan puesta.

—¿Y si nos reunimos-se preguntan, quien será la cabeza rectora de todo esto?

—El que consideren más capacitado para ello

—¡Arreglados vamos! Si dejamos meter baza a un “espabilao”, en pocos años nos roba hasta el carnet de identidad.

—Que gobierne el más tonto...

—¡Menuda solución!

Así no se puede llegar a ningún sitio. La verdad es que hay hom-



bres capacitados, de gran calidad humana, y honrados al mismo tiempo. Lo difícil es desarraigar esa mentalidad negativa de quienes ven un ladrón o un pillo en cada prójimo.

El hombre no podrá llevar a cabo ninguna empresa gloriosa si antes no confía en sus semejanes.

### c) Conservadurismo.—

Este es quizás el principal escollo con que tropieza la industria manchega del vino para alcanzar su pleno desarrollo: el carácter conservador de los comerciantes.

Conforme el articulista se va acercando al verdadero núcleo vinícola de la Mancha, a las localidades fuertes del centro, observa que las industrias son más estables, de mayor envergadura, y sus cerebros rectores están más al día en todo lo que se refiere a legislación, derechos y deberes.

Aquí no cabe ya la inconsciencia de quienes todo lo ignoran, ni la ingenuidad de los que desconfían de su nombre.

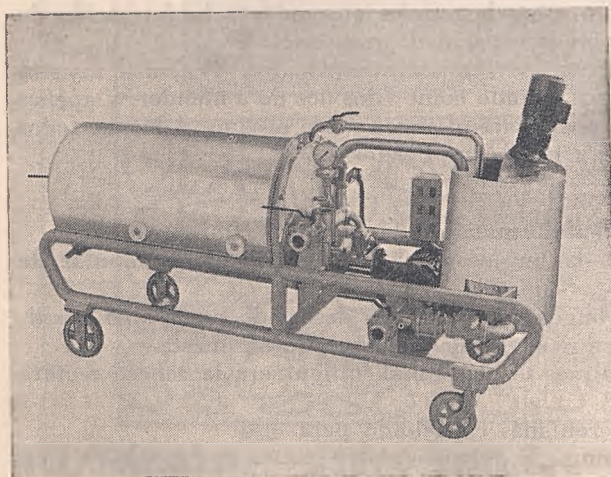
Los grandes señores del vino suelen ser inteligentes y están muy seguros de sí mismos.

Pocas virtudes se persiguen tanto en esta inmensa llanura como la política piramidal. Ahí radica, principalmente, el conservadurismo. Prefieren, como Julio César, ser el primero en provincias que el segundo en Roma. O como decimos nosotros: antes cabeza de ratón que cola de león.

M. Montoro

FILTROS

zenítram



Modelo 30 Autolavador

CALIDAD EUROPEA  
PRECIOS ESPAÑOLES



Modelo 10

C. MECANICAS MARTINEZ

Ctra. de Madrid, 80 ALBACETE Telf. 22 09 24

# RUEDA DE PRENSA Y CIERTAS SITUACIONES INTOLERABLES

Recientemente nos hemos reunido en rueda de prensa conjuntamente con diversos importadores de bebidas extranjeras, bajo la presidencia de don Nicolás Castejón, secretario general de la Federación de Importadores de Bebidas Alcohólicas, para tratar de un tema al que ya hemos pasado revista en nuestras páginas: el fraude de bebidas, el relleno, que está tomando vuelos insospechados y de carácter gravísimo, no sólo por lo que supone de estafa para las marcas, sino también como atentado contra la salud pública, que es, si cabe, un auténtico problema de orden público.

En dos ocasiones, una recientísima, un grupo de amigos hemos sido víctimas de estas maquinaciones, sufriendo sus consecuencias. Los nombres de los dos negocios donde nos trataron así están a disposición de todos nuestros lectores o de la autoridad competente.

Uno de ellos, es un establecimiento sito en un pueblo serrano, donde el propietario acabó reconociendo, después de haber mantenido, en público, unas duras palabras, que únicamente tenía una botella de Triple Seco Larios, y que el contenido "era de Palma de Mallorca", de sabor aborrecible. Vergonzoso... Y reconocido, señores, ante testigos... Aquella tarde la excursión se amargó y solamente nos compensó la belleza de ese pueblo.

El segundo caso ha ocurrido hace muy breves días. El sitio, por llamarle algo un tablao flamenco. Y lo peor es que mis invitados, mejicanos, enamorados de nuestra patria, de una posición y categoría social excepcionales en su país, concretamente, son hijos de un destacado e influyente político de México, sufriendo las consecuencias de un auténtico envenenamiento, a base de vodka, que les obligó a guardar cama al día siguiente, víctimas de dolores de cabeza violentísimos, diarreas y, en fin, víctimas también de una auténtica canallada, repetida un día y otro a cambio de unas buenas pesetas por consumición, que en eso no se repara. En mi caso, no se trataba de vodka, sino de ron, sufriendo uno de los peores dolores de cabeza que nunca he sentido. Esta es la cuestión. ¿Qué es lo que se tiene que hacer?

En la última Asamblea Nacional de Consumidores alguna conclusión hay que se refiere a este tema. Un problema de alcance nacional que hay que resolver como sea, cerrando establecimientos, imponiendo durísimas multas o, simplemente, enjuiciando a todo bandolero que se dedique a esos usos.

Y, recortamos del diario "Ya", del día 22 de febrero, el siguiente párrafo: "El relleno" de envases de origen con productos o bebidas a granel constituyen, sin lugar a dudas, según Sentencia de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, no sólo quebranto de la normativa reguladora de la propiedad industrial, sino práctica delictiva, encuadrada, por tanto, en los correspondientes artículos del Código Penal".

El Bar"

## COLA DE ETIQUETAR INDA

INDA, S. A. - BARCELONA-9 - PASEO SAN JUAN, 98 - TELEF. 258 33 26



# La exportación de los vinos albaceteños

## Vicesecretario General

### de dicha ciudad

Solo al fin de informar a los lectores sobre el enfoque actual de los vinos albaceteños con miras a la exportación, hemos acudido a la Cámara de Comercio de la capital manchega, recibiéndonos en su despacho Don Gaudencio Torres, Vicesecretario General de la misma.

—Mal terreno acaba de pisar respecto a tal cuestión —nos dice—, ya que Albacete prácticamente no exporta vinos. Puede ser —tampoco se lo aseguro, por escapar a mi control— que caldos de nuestra tierra, acogidos a denominaciones de origen ajenas a ella, tal el caso de los del sureste respecto a Jumilla, traspasen nuestras fronteras con asiduidad, pero ya no constan como albaceteños propiamente dichos, aunque nazcan en nuestra demarcación.

—¿Quiere dar a entender, señor Torres, que la exportación es nula?

—Hombre, tanto como nula... Según la última estadística, se han vendido vinos a Austria y Holanda y mostos de uva sin fermentar a Inglaterra; no obstante, tales ventas arrojaron la cifra aproximada de un millón de pesetas, lo cual aconseja no tomarlo ni siquiera en consideración, de acuerdo a lo que la palabra "exportación" viene a significar en el argot comercial.

Tales productos exportados son todos de la zona de Almansa, una región de futuro prometedor ahora que se atiende

principalmente a la calidad, y fueron enviados casi exclusivamente a granel, sistema poco recomendable cuando se trata de abastecer mercados extranjeros.

—¿En caso sucede esto, don Gaudencio, por qué los vinos albaceteños no se adaptan a la exigencias de allende nuestras fronteras?

—Ni mucho menos. Nuestros caldos poseen una graduación media bastante aceptable, parecida a la de otros que ya probaron suertes fuera de fortuna, y un aroma que agrada... En ese sentido no hay problemas. Sucede —no obstante, que contamos con una serie de factores negativos dignos de un estudio y planeamiento especial, que trataré de exponer a grandes rasgos.

Lo que don Gaudencio Torres nos comenta a continuación se puede resumir en los siguientes apartados, todos enlazados entre sí, casi bajo un mismo común denominador, como se podrá apreciar tras lo que exponemos:

a) Se hace necesaria una ordenación del sector.—

Viene esto a significar que el mercado no está regulado, que no existe un tipo fijo de vinos ni tampoco varios tipos bien definidos y aptos, por ello, de agrupaciones masivas que puedan ser lanzadas al mercado exterior, tras una acertada crianza y procesos previos a comercializaciones de alto nivel.



# manifiesta don Gaudencio Torres

## la Cámara de Comercio

### es casi nula

Se puede decir que cada localidad, o acúmulo de localidades vecinas, elabora vinos cuyas características (no ya solo en cuanto a la calidad del terreno se refiere sino también debido a las distintas técnicas empleadas) son distintas al resto.

Abunda excesivamente el número de elaboradores criadores y de este modo nunca podremos hablar de un mercado serio y capaz de invadir plazas importantes, tanto de fuera como de fronteras para adentro.

Se hace necesario, como primera medida, ordenar las zonas vinícolas en concordia con la similitud de sus caldos, para proceder a la agrupación seguidamente.

b) Urge una tipificación y eficaz propaganda.

Para que un vino se pueda comercializar con garantía de éxito se hace imprescindible una tipificación de sabor y graduación.

Jamás podremos hablar de vinos de Albacete si exponemos al consumidor caldos alternativos, con distintas características, ni tampoco es posible un mercado importante ofreciéndolos en cantidades pequeñas, separadas, cada cual con el aval de la localidad de que proceda.

La tipificación, por ello, se hace necesaria a todas luces.

Luego, una vez conseguida ésta, habría que poner en marcha todo un sistema eficiente de propaganda, capaz de romper un anonimato de siglos.

c) El problema de las denominaciones de origen.

El Albacete vinícola parece que está formado con los retales, o colas de las provincias circundantes. Existen nada menos que cuatro denominaciones de origen y ninguna de ellas es totalmente localista. La denominación Mancha se vuelca hacia Ciudad Real, Manchuela a Cuenca, Almansa a Valencia y el sureste a Jumilla. La ausencia de unificación no puede ser más manifiesta.

Y esto no es lo peor, sino que ninguna de las cuatro, a excepción del sureste, acaban de hermanarse plenamente con el vecino, ni tampoco existe homogeneidad dentro de una misma zona.

Esto, consecuencia de lo ya expuesto anteriormente, está pidiendo a gritos una unificación de la manera que la Administración considere más oportuna.

MANUEL TERRIN

**Julían Guerrero**

AGENTE [COMERCIAL] COLEGIADO NUM. 8.909  
VINOS - ALCOHOLES Y DERIVADOS  
Avda. Mediterráneo, 4 - MADRID-7 - Teléfonos 251 54 03 252 50 75

# CIVINASA

Compañía Internacional Vinícola Agrícola

Vinos, Alcoholes y Frutos Secos

SUCURSAL:

Pedro Muñoz (C. Real).

Teléfono 80

CASA CENTRAL:

Mártires Concepcionistas, 18

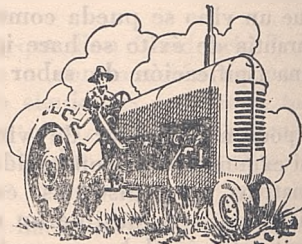
Teléfono 2 55 26 50

M A D R I D

Cosecheros, cooperativas y elaboradores, compramos vinos, orujos y lías  
Consulten precios.

## SEBASTIAN HARO PLAZA

Maquinaria  
Agrícola  
de ocasión



Doctor Fleming, 1 - 4º izqda.

ARANJUEZ

(Madrid)



# Cabinas obligatorias para los tractores

Aquellos de nuestros lectores que pertenecen al sector vitícola, y que en su inmensa mayor parte utilizan tractores para las faenas de laboreo, resultaron afectados por la Ordenanza General de Higiene y Seguridad en el Trabajo cuyo artículo 124 dispone que los tractores deberán tener cabina de seguridad para el conductor y, en su defecto, habrán de serles incorporado un pórtico que asuma la misma función protectora en caso de un vuelco del vehículo.

Dicha disposición procede del Ministerio de Trabajo, naturalmente.

En cumplimiento de la misma ya se han producido acciones represivas por parte de los inspectores de dicho departamento. Se habla de multas de hasta 20.000 pesetas a propietarios de tractores sin cabina ni pórtico. Es difícil de calcular las que se habrán de imponer si pensamos que de los 250.000 tractores que ruedan por los campos españoles, muy pocos cuentan con dicha protección.

Hemos leído en revistas dedicadas a temas agrícolas comentarios a propósito de esta disposición, comentarios en que se alude a la desincronización entre los Ministerios a la hora de legislar: el de Trabajo, en este caso, impone lo que no exigen los de Agricultura, Industria y Gobernación al matricular un tractor, y lo impone, a lo visto, sin haber concedido un plazo de adaptación, sino de la noche a la mañana. A este respecto la revista "Laboreo", en su número de febrero pasado, decía: "La fijación de un plazo prudencial para adotar al tractor de estos elementos hubiera sido normal, porque el reconducir un tractor con los elementos de seguridad exigidos no depende de la buena voluntad del agricultor que quiera ponerlo, sino que ha de contar con los elementos necesarios para cumplir la exigencia de la Ley y no existe o muy limitada, una fabricación de las

cabinas y pórticos de seguridad en España.

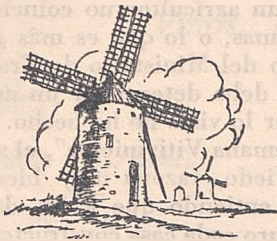
Pero, además no parece conveniente que cada propietario de un tractor se lance por su cuenta a construirse o hacer que le construyan el elemento exigido. Puede suceder que en materia de previsión el criterio de un agricultor no coincida con el de los demás, o lo que es más grave, con el criterio del Ministerio de Trabajo, que es el que debe determinar un módulo, cosa que por lo visto no ha hecho. Un lector de "La Semana Vitivinícola", el señor Conti, de Oviedo, razona muy bien la cuestión: "...entiendo que a fin de trabajar sobre seguro cada casa constructora de tractores, debiera hacer un proyecto de pórtico para cada uno de sus tipos, someterlo a pruebas y luego a la aprobación del Ministerio de Trabajo antes de lanzarlo a la venta, o de divulgarlo para ser construido en otros talleres".

Y más aún, en el fondo de la cuestión, aunque no valgan argumentos frente al pasado, puede pensarse si la cabina o el hecho consumado de una Ordenanza Laboral promulgada el 18 de marzo del año pórtico no vendrían a ser elementos que agravasen las consecuencias de un vuelco. Sobre esto sigue diciendo nuestro comunicante: "Tengo, además, mis dudas acerca de su eficacia (de la cabina o el pórtico) ya que incluso podría suceder, en bastantes casos de vuelco, que el pórtico impidiese al conductor saltar a tiempo fuera de él para ponerse a salvo, quedando aprisionado y hasta aplastado en su interior, dno tener el pórtico la resistencia suficiente para estar indebidamente dispuesto para el fin que se persigue...".

He aquí una importante y grave cuestión para los propietarios de tractores, de la que nosotros nos hacemos eco y sobre la cual recibiríamos las opiniones y sugerencias de los viticultores que nos lean.

M. Montoro

## Ese otro campo



Hace unos días nos hizo sonreír un chiste gráfico aparecido en un periódico madrileño en el que dos agricultores ante la Feria del Campo contemplan asombrados cuanto allí se expone, hasta que uno de ellos dice al otro: "Escucha, ¿tu no crees que aquí se pone todo lo bueno y se debía enseñar también el otro campo? La cosa es bien sencilla, lógica naturalmente, al margen de la interpretación no les falta la razón por supuesto. A los certámenes se llevan cuadros estadísticos, mapa, maquinaria, productos, etcétera, de todo cuanto el campo es capaz de dar, pero suele fallar en estadísticas y mapas de lo que precisa recibir. De ahí el chiste reclamando atención para "ese otro campo" que poco sabe de Ferias Internacionales o Nacional de la agricultura, un campo como el manchego que no está solamente en las botellas alambradas o etiquetadas en color de alguna empresa vinícola o en los abonos de tal o cual empresa industrial, sino en esos miles y miles de hectáreas de vid y olivar, cereal y secanos que producen conforme a la voluntad del clima. O ese ganado, que unas veces se vende bien y otras mal, aunque los años buenos son pocos para el campesino o el ganadero, porque el que se lleva la mejor tajada es el que menos tiene que ver con el surco o la pradera. O sea esa lana menospreciada y vendida por otros textiles. O ese queso honesto que no se produce en la medida que debiera por haberse apropiado de su nombre otros industriales forasteros.

Queremos decir con esto que las Ferias del Campo, aun cumpliendo, que las cumplen, una función importante, no es definitiva. La propaganda de un "Día" dedicado a la provincia, es ínfima en relación con la publicidad masiva de este o aquel vino, o este o aquel queso, que utilizando incluso nuestros caldos o nuestro nombre, trituran

materialmente al consumidor desde los medios informativos, en los que hasta la fecha no hemos visto el nombre de la provincia.

En defensa precisamente de los vinos comunes -no olvidemos que solo la Mancha produce casi el doble del resto de España- se habilitaron unos cuarenta millones de pesetas para propaganda; de esto hace varios años y aun no hemos visto ningún anuncio. En cuanto al queso todos los días, en la pequeña pantalla y en las revistas ilustradas aparecen marcas, con el slogan de "el mejor queso manchego" que nada tienen que ver con el mismo y que incluso solo sirve para desacreditar uno de los productos más exquisitos de la región.

¿Puede solucionar este problema la Feria del Campo? No. La fórmula, aunque los años pasan sin que el mismo se resuelva está en los Concursos Provinciales, como se hace con el cordero y el queso y que una vez se hizo, con éxito, en relación con el vino, en Valdepeñas. Categorizando estos al máximo y haciendo una publicidad masiva, que no se reduzca a los límites geográficos de nuestra tierra. Y por supuesto siendo compatibles estos certámenes con una producción y comercialización que responda a esa propaganda; de lo contrario de nada sirve anunciar una cosa si no contamos con existencias de ella.

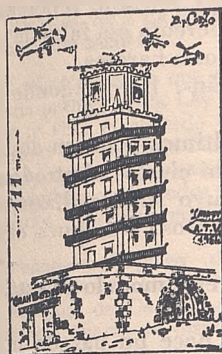
Y también a través de los Consejos Económicos Sociales, piezas claves si sus conclusiones han de tener repercusión en la práctica y audiencia en la Administración. De lo contrario ocurrirá como en la Feria del Campo, que si, que dichas actividades son convenientes, pero no decisivas. Es decir, que el campo, la industria, el comercio, no es solo lo que se nos presenta en unos magníficos escaparates, sino lo que allí no aparece, como en el chiste.

Que falta confianza, unidad de criterio, algo así como el Fuenteovejuna clásico, también es cierto. Y esto es algo que afecta a todos. Es un problema que habrán de resolver los agricultores en general, los cooperativistas, los ganaderos. Unidos como una piña. Ahora bien, si como ahora ocurre con la pretendida gran empresa de vinos, en la que hasta el dinero y la organización están puestos, no se cambia de mentalidad, nadie podrá hacer nada; son los propios interesados los que tirarán la piedra contra su tejado.

Por D. N. Ramirez Morales



# "TORRE DEL VINO... Y DEL ZUMO DE UVA"



¿Vd. quiere ser amigo de la "TORRE DEL VINO... y del Zumo de Uva"?... Unase a la ya larga lista de nuestros NOBLES AMIGOS y cooperará a la realización de una ambiciosa obra: la de erigir una TORRE-MUSEO en la que se encerrarán VINOS DE TODO EL MUNDO, y en la que cualquier AMIGO que haya efectuado la aportación de 111 pesetas, que le dan derecho a un CARNET DE AMIGO, sin tener que volver a aportar nunca más ni una peseta podrá visitarla gratuitamente y probar sus vinos.

Si le simpatiza esta idea, no lo deje para luego, efectúe su imposición UNICA, de 111 pesetas, en cualquiera de las entidades bancarias que señalamos a continuación: BANCO CENTRAL, BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, CAJA DE AHORROS DE CUENCA, CAJA DE AHORROS DE RONDA y SUCURSAL DE LA CAJA RURAL DE CIUDAD REAL, indicando: PARA LOS AMIGOS de la "TORRE DEL VINO... y del Zumo de Uva", Secretaría del Ayuntamiento, SOCUÉLLAMOS (C. Real).

LA ORGANIZACION LOCAL  
TORRE DEL VINO Y DEL ZUMO DE UVA

## Relación XXIX de Amigos de la Torre del Vino y del Zumo de Uva

716	D. Domingo Escribano Fernández	C. de Castilla, 16	Socuéllamos
717	D. Galo Escribano Fernandez	" 20	"
718	D. Alfonso Escribano Muñoz	Tomelloso, 6	"
719	D. Aureo Escudero Gomez	Canalejas, 36	"
720	D. Melchor Espinar Moreno	Virgen del Puerto, 21	Madrid
721	D. Antonio Esteban Montero	San Francisco, 27	Socuéllamos
722	D. Vidal Esteban Montero	La Paz, 23	"
723	D <sup>a</sup> Antonia Fenollar Alarcón	Fco. Jiménez, 26	"
724	D. Marino Fenollar Alarcón	"	"
725	D <sup>a</sup> Milagros Fenollar Alarcón	P <sup>o</sup> Mártires, 2	"
726	D. Tomás Fenollar Alarcón	Fco. Jiménez, 26	"
727	D. Francisco Fenollar López	Almagro, 18	"
728	D. José M <sup>a</sup> Fernández Alarcón	Argamasilla, 10	"
729	D. Antonino Fernández Alcolea	S. Quintín, 1	"
730	D. Benito Fernández Alcolea	Don Javier, 16	"
731	D <sup>a</sup> Blanca Fernández Alcolea	Virgen de Lourdes, 2	Madrid
732	D. Antonio Fernández Bustos	D. Javier, 24	Socuéllamos
733	D. Antonio Fernández Delgado	Pedro Arias, 7	"
734	D. Dionisio Fernández Delgado	Fco. Jiménez, 34	"
735	D. José Vte. Fernández Delgado	P <sup>o</sup> Mártires, 9	"
736	D. Manuel Fernández Delgado	Valdepeñas, 5	"
737	D. Venancio Fernández Degado	C. Real, 5	"
738	D. Francisco Fernández Delicado	Almagro, 11	"
739	D. Fortunato Fernández Díaz-Carrasco	S. Lorenzo, 5	"
740	D. Parocinio Fernández Díaz-Carrasco	P <sup>o</sup> Cervantes, 21	"

# Alerta a la calidad

El problema de la calidad ya que lo es y gordo -tiene una sensible repercusión social. Porque es evidente que donde es más lógico que repercuta esa falta de calidad, ese tremendo 95%, según se dice, es en los artículos medios o baratos.

Lo barato, siempre es caro -ha dicho siempre el refrán-. Pero, ¿dónde está lo barato en nuestros días?

El aumento que han experimentado los precios en los últimos años, en absurdo y contrasentido, vá en proporción inversa a la calidad. Están ahí ciertos electrodomésticos, con sus habituales averías, para demostrarlo. Averías cuyo simple diagnóstico se cotiza por las firmas "arregladoras" a cuarenta o cincuenta duros. Y después, el coste de la reparación.

Y eso sí, siempre análogo razonamiento: "Claro. Es que este modelo ya está viejo".

Aunque uno acabe de adquirirlo, a plazos naturalmente, hace un par de meses escasos.

Quienes patrocinan este movimiento de control de calidad han venido a poner el dedo en la llaga. Una llaga que los actuales procedimientos publicitarios procuran tapar por todos los medios y que las empresas palían sacando cada tres meses -digamos como punto de referencia- el mismo producto como si fuese otro nuevo o mejor. Cambio de envase en realidad, y... mayor precio.

Tal vez esto tenga una justificación: la de la producción masiva.

Sin embargo tenemos un reparo que oponer a este razonamiento: el de que esta producción masiva, está respondiendo en muchos casos a una iniciativa de expansión comercial, de ansia de más beneficios, y nó a un consumo real que se está excitando por todos los sistemas al uso. Aunque muchos de ellos parezcan elaborados para mentalidades infantiles y nó para seres racionales.

Pero la realidad es esta.

Una realidad en la que pinta el colorido, el envase, la presentación en suma. Pero en la que la calidad brilla por su ausencia. ¿Quieren ustedes algún ejemplo? Les brindamos uno más: ciertos productos que normalmente se adquirirían a granel en los tradicionales "ultramarinos" y que hoy nos brindan en sugestivas bolsas de plástico. ¿Han observado que como no se consuman en el momento, su utilización dos o más días después resulta imposible? Su deterioro -¿será por culpa del aire contaminado? resulta evidente.

— Ya dijimos antes que las consecuencias de todo esto, sobre quien repercuten es sobre el hombre medio, sobre el hombre del trabajo. Los artículos de "calidad" sólo son los artículos de lujo. Ahí sí. Ahí sí. Ahí el control de calidad está auto-exigido porque el comerciante sabe que trata con un público minoritario que, a su vez, sabe exigir. Pero lo cobra bien. Y ésta minoría paga.

Todo comprador sin exclusión alguna tiene perfecto derecho a esa calidad, aun en lo barato de nuestros días, que ha dejado en muchos casos de reunir esta última condición hace ya demasiado tiempo.

El vino es uno de los artículos que consumiéndose a diario, mejora -en general- día a día, sin que el precio suba lo que debiera para que el viticultor se desenvuelva y desentrevuelva con normalidad, aunque algunos digan que 6 ó 7 pts. litro es un precio excesivo.

por Anibal Arias Ruiz



# Ministerio de Agricultura

ORDEN de 28 de abril de 1972 sobre plazo para el cumplimiento de lo que dispone la disposición transitoria primera de la Ley 25/1970, de 2 de diciembre.

Ilustrísimo señor:

En relación con lo que dispone la disposición transitoria primera de la Ley 25/1970, de 2 de diciembre, y visto el acuerdo tomado por el Pleno del Consejo del Instituto Nacional de Denominaciones de Origen y la propuesta del Director general de Industrias y Mercados en Origen de Productos Agrarios, este Ministerio ha tenido a bien disponer:

Se concede un plazo de dos años a partir de la fecha de esta Orden para que, por el Instituto Nacional de Denominaciones de Origen, se cumplimente cuanto se dispone en la disposición transitoria primera de la Ley 25/1970, de 2 de diciembre.

ALLENDE Y GARCIA-BAXTER

ORDEN 5 de abril de 1972 por la que se crea una Comisión de Métodos Oficiales de Análisis.

Ilustrísimos señores:

Por Orden de 10 de mayo de 1971 se aprobaron los Métodos de Análisis de Vinos, Aceites y Grasas, Suelos y Productos Fitosanitarios con carácter oficial y obligatorio para todos los laboratorios dependientes de la Dirección General de Agricultura, y en Orden de 12 de enero de 1972 se dispuso que, suprimida por decreto de 5 de noviembre la citada Dirección General y encomendadas a la de Industrias y Mercados en Origen de Productos Agrarios las actividades en materia de análisis agrarios, excepción de los clasificados como científicos y los de clínica veterinaria, serán de aplicación, con carácter obligatorio, dichos métodos en todos los análisis oficiales realizados en laboratorios agrarios de este Departamento.

Estos Métodos de Análisis Oficiales no cubren todas las necesidades en materia de análisis agrarios no denominados científicos del Ministerio de Agricultura, por lo que se ha previsto su sucesiva ampliación con otros procedimientos analíticos referentes a productos distintos de los aquí tratados.

Por otra parte es necesario revisar periódicamente, modificando, sustituyendo e introducien-

do aquellos métodos de análisis que sea necesario en cada momento, de acuerdo con los resultados obtenidos por los Organismos nacionales e internacionales dedicados a su estudio.

En consecuencia de lo anterior, en uso de las facultades que confiere la disposición final tercera del Decreto 2684/1971, de 5 de noviembre y previa la aprobación de la Presidencia del Gobierno, este Ministerio ha dispuesto:

Artículo 1º Se crea en el Ministerio de Agricultura una Comisión de Métodos Oficiales de Análisis, la cual estará constituida de la siguiente forma:

Presidente Ilustrísimo señor Subdirector de Mejora de la Calidad y Defensa contra Fraudes.

Vocales:

Jefe del Servicio de Defensa contra Fraudes.

Jefe de la Sección de Laboratorios Agrarios.

Un representante del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrarios.

Un representante del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias

Un representante de la Dirección General de la Producción Agraria

Un representante del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza.

Un representante del Servicio Nacional de Productos Agrarios.

Actuará como Secretario de la Comisión el Jefe de la Sección de Laboratorios Agrarios.

Art. 2º Son funciones de la Comisión de Métodos Oficiales de Análisis:

1. El estudio, puesta a punto y redacción de los métodos de análisis agrarios, con excepción de los calificados como científicos y de clínica veterinaria. A este fin el Director General de Industrias y Mercados en Origen de Productos Agrarios, a propuesta de la Comisión, nombrará los correspondientes grupos de trabajos.

2. Proponer al titular del Departamento la aprobación de los mencionados métodos de análisis como oficiales y obligatorios para los laboratorios agrarios del Ministerio de Agricultura.

Art. 3º La Comisión se regulará, por lo que se refiere a su constitución y funcionamiento, por las normas contenidas en el capítulo II del título I de la Ley de Procedimiento Administrativo.

ALLENDE y GARCIA-BAXTER



AMIGOS DE LA TORRE DEL VINO  
I.V. ... del Zumo de Uva  
SOCIALIZAMOS - La Mancha

8 3 FEB. 1972

Enjuáguese con VINO Blanco...  
para después saborear el TINTO !!  
- Otro "consejo" o "SLOGAN" de  
"E. IGNA... BEN..."

# NUESTRO

Cuando se habla del campo no se hace mención exclusiva a la agricultura, sino que comprende también la ganadería y la selvicultura. En el juego armónico de las tres activi-

dades -agricolas, ganaderas y forestal- está el futuro de la España rural, primero, y de la España total, después, ya que, como acaba de expresar el Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, "sólo con un campo próspero, habitado, habitable y feliz puede toda España ser próspera a su vez".

Verdad incuestionable y al alcance de la vista por cuanto nuestro país depende en gran parte de su agricultura. Los notables avances en el camino de la industrialización no hacen sino contribuir a racionalizar las actividades agrarias. Cada puesto de trabajo que se crea en la industria se traduce en un mayor alivio de la presión laboral que el campo ha venido soportando. Las estadísticas nos demuestran el grado de descontaminación experimentado en las cifras de población activa rural a lo largo de los últimos años. El trasvase de mano de obra ha sido enormemente beneficioso. A primera vista parece lamentable que ciertos pueblecitos españoles se queden en cuadro; pero hay que plantearse de inmediato si tales núcleos tienen ya razón de ser, ya que su papel era bastante triste: fijar sobre una tierra nada productiva a unos seres humanos y condenarlos a permanecer al margen de la sociedad. Las decenas de aldeas y caseríos que salpican nuestra geografía más áspera no convidan ciertamente a la esperanza. Por eso nadie va a llorar su desaparición. Sin falsos y rebuscados sentimentalismos hemos de decir que los ojos se niegan a derramar una sola lágrima por el abandono de algunas áreas de nuestro campo donde se institucionalizó el hambre y donde no había ni la más remota posibilidad de que el hombre viviera una vida digna y humana, suficiente y confortable.

Racionalizar la agricultura. He aquí la cuestión. Porque aquella ya no es sólo una forma de vida: también es una actividad económica que tiene que ser atendida con criterios empresariales. Hoy no tiene sentido la vieja

---

**Suscríbase a la Revista y anuncie gratuitamente sus necesidades de compra-venta de maquinaria usada.**

---



# C A M P O

que producía y que, vivía en un régimen de subconsumo. Su falta de capacidad de compra no le permitía consumir bienes industriales. También era

pobrísima su incidencia en los servicios. Ahora bien, la descongestión del censo laboral agrario lleva consigo el que la agricultura produzca más con menor número de brazos. Cada vez cobra mayor auge la agricultura de grupo; el tamaño medio de la exportación aumenta y se acusa positivamente el impacto de la tecnología; el empresario agrícola y el trabajador se capacitan y especializan; el feroz individualismo de antaño se bate en retirada ante los éxitos y realizaciones de la organización sindical profesional, con sus Hermandades, cooperativas, grupos de colonización, etc.

Está claro que existe una dinámica campesina y unos canales apreciados para conducir la evolución del agro hacia las metas propuestas. El futuro de la agricultura española no tiene nada de incierto y, hoy por hoy, celebraría sinceramente que nuestra integración en la Comunidad Económica Europea se produjera la semana próxima. Quiere ésto decir que nuestra agricultura es competitiva. La variedad climática genera una gran capacidad de respuesta ante las demandas de los mercados más exigentes. En las zonas en que apenas falla el sol -una gran faja de tierra que desciende desde Levante a la punta de Tarifa- está la "Huerta de Europa". Y quedan todavía prácticamente inéditas las posibilidades que ofrece la agricultura "bajo techo", la agricultura de plástico, la agricultura de invierno, con la cual ciertos países europeos han creado unas condiciones artificiales para la obtención de productos hortícolas tempranos.

Creemos que disponemos de un gran margen de esperanza en el futuro del campo español a la vista de la mutación que está experimentando. Agricultura, ganadería y bosques se han disparado hacia arriba, sin espectacularidad, porque las tres se hallan sujetas a ciclos biológicos que no pueden alterarse a capricho. Creemos también que el país tiene conciencia de que su prosperidad está vitalmente ligada al signo de su agricultura.

"C. P." (S.I.S.)

PENÍNSULA IBÉRICA

(Jibraltar ...)

España y Portugal

)... BODEGA DE EUROPA

Otro "sueño" de...

...E. IGNA... BEN...

# Segundas Jornadas Técnicas de VID Y VINO

# RIOJA

H A R O - L O G R O Ñ O

PATROCINADAS POR

Excma. Diputación Foral de Alava  
Excma. Diputación Foral de Navarra  
Excma. Diputación Provincial de Logroño  
Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de  
Alava, Navarra y Logroño.  
Consejo Regulador de la Denominación  
de Origen RIOJA

ORGANIZADAS POR

Instituto Nacional de Investigaciones A-  
grarias

DIAS 6, 7, 8, y 9 de JUNIO de 1972

La firma TRANS-OCEANIC SELECTIONS, LTD. (Importadores y exportadores).- 10 Corbin Drive, Darien, Connecticut 06820, U.S.A Tlf (203 655-4206 solicita a través de nuestra revista, firmas españolas interesadas en la exportación para el Norte de América, así como su potencial y volumen de producción forma de envío y envase, y, por supuesto precios, ya que dicha firma se encuentra en proceso de preparación de un plan de importación y exportación de vinos de calidad y otro de productos alcohólicos.

(INTERESADOS DIRIGIRSE A ESTA REVISTA O A LA CITADA FIRMA, HACIENDO MENCION DE ESTA FUENTE DE INFORMACION y número de este ejemplar)

## DOS ANUNCIANTES DE NUESTRA REVISTA EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL ENVASE Y EMBALAJE

Las novedades presentadas por D. Alejo Martí Ramón (AL-MAR), han causado gran impacto en el Salón Temático Internacional, Graphispack-72. Igualmente, SOCOVI -Sociedad Comercial del Vidrio, S. A. estuvo en Graphispack- 72, y dejó, una vez más, amplia constancia de la calidad de sus envases de vidrio de fácil y agradable manejo, "no recuperables".

Podemos asegurar que AL-MAR es una de las firmas que mayor atención ha despertado por el logro de sus máquinas, las cuales constituyen una revolución en el mercado de lavadoras de envases, automáticas.

Nuestra felicitación a las firmas SOCOVI y AL-MAR por saber mantenerse y superarse en todo momento, pudiendo competir dignamente con las más avanzadas firmas mundiales.



# Noticiario

## III Simposio Internacional de Enología

Durante los días 6 al 10 de Marzo tuvo lugar en Ciudad del Cabo (República de Sudáfrica) el III Simposio Internacional de Enología al que concurrieron destacados investigadores de todo el mundo.

El programa comprendía 27 conferencias sobre los distintos temas de mayor interés para la industria enológica a cargo de destacados especialistas de distintos países, seguidos de coloquio.

Invitada especialmente por la Comisión Organizadora del Simposio, para presentar el tema "El análisis automático en los laboratorios de enología", asistió la Dra. Concepción Llaguno Marchena, Prof. de Investigación del Instituto de Fermentaciones Industriales, del Patronato Juan de la Cierva, que expuso los resultados de sus trabajos en la determinación automática de aminoácidos en mostos y vinos españoles, así como los modernos métodos automáticos aplicados al análisis enológico utilizando técnicas de espectrofotometría de absorción atómica y cromatografía en fase de vapor.

Al Simposio asistió también como participante la Dra. Cabezudo, Investigador Científico del Instituto de Fermentaciones Industriales, del Patronato Juan de la Cierva.

El Simposio fué seguido de visitas a la Cooperativa de Viticultores Asociados de Sudáfrica (K.W.V), fundada en 1.918, bodegas de Nederburg, Cooperativa de Perdeberg, Bodegas de Viticultores de Stellenbosch y al Instituto de Investigaciones Vitícolas y Enológicas de Stellenbosch, donde se efectuó una degustación de vinos sudafricanos.

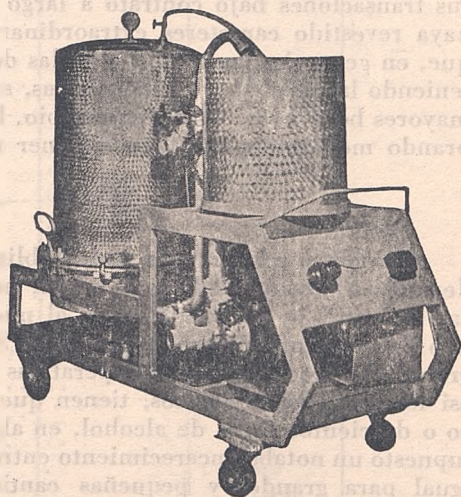
Asimismo, en el curso del Simposio, se efectuó una degustación de vinos de todo el mundo al que concurrieron vinos de Australia, Francia, Alemania, Grecia, Italia, España, Suiza y Estados Unidos.

El Simposio fué clausurado por el Presidente de la República Sudafricana, que ofreció a los asistentes un banquete de gala.

## INDUSTRIAS PROSPER, S. L.

Avda. D.L. F. García Sanchis, 302 - Teléfonos 230056 y 230610

VALENCIA - 11



Filtros de placa construida en ACERO INOXIDABLE. En un solo pase abrillanta los vinos para embotellar con mínimo consumo de filtrolina.

Varios modelos, según rendimiento.

# Sucedió esta quincena

**VINOS BLANCOS.**— La tónica del mercado es de pocas operaciones, manteniéndose muy firme, con tendencia alcista, dado que las existencias son escasas y la propiedad es consciente de esta situación, máxime, quedando aún varios meses para finalizar la presente Campaña. Los precios han ascendido, situándose, en general, entre las 63/64 pesetas hectógrado.

**VINOS TINTOS.**— Aquí, la escasez es un hecho manifiesto, pudiendo asegurarse que las existencias actuales están dedicadas netamente para los embotellados, continuando la propiedad con pertinaz firmeza en sus precios, los cuales, como en la anterior quincena, continúan sobre las 90 pesetas hectógrado.

**ALCOHOLES.** Muy semejante al mercado de vinos, el de alcoholes se mantiene firme, encontrándose reducido a su mínima expresión por ser escasísimas las operaciones que se realizan. Los precios son: destilado de vino 66/67 pesetas; rectificadas de vino, 64/65; rectificadas de residuos, 63 y holandas 47/48 pesetas.

**COMENTARIO.**— Realmente, esta Campaña se caracteriza especialmente, por sus transacciones bajo contrato a largo plazo, sin poder decir, que la especulación haya revestido caracteres extraordinarios, muy por lo contrario, los especuladores que, en general adquirieron partidas de vinos con retiradas a largo plazo, han manteniendo la propiedad de las mismas, aún la mantienen en algunos casos, esperando mayores beneficios. Otros, en cambio, lo hacen de forma ficticia, vendiendo y comprando mediante papel, sin exponer realmente efectivo.

Respecto a la entrega vínica obligatoria en grados absolutos de alcohol, se está llevando a efecto satisfactoriamente, aunque con una pequeña dificultad que, como casi siempre, le ha tocado sufrir al modesto elaborador, -ésto ya lo comentábamos en uno de nuestros números anteriores-. Se refiere a la citada entrega, en la que, los grandes elaboradores y Cooperativas no han encontrado muchas dificultades, no así los que, más modestos, tienen que entregar pequeñas cantidades de ciento y pico o doscientos litros de alcohol, en algunos casos aún menos, a los cuales les ha supuesto un notable encarecimiento entre diligencias y papeleos que, en definitiva, son igual para grandes y pequeñas cantidades, por lo que la inmensa mayoría de estos pequeños cosecheros, se han visto perjudicados, al tener que pagar de 15 a 20 pesetas más por litro de alcohol a entregar que las mencionadas cooperativas y grandes elaboradores, sin que por lo visto nadie se haya preocupado.

Lamentable es en verdad, que estas circunstancias no se tengan en cuenta y previstas con tiempo, como norma de justeza, a fin de equiparar a todos por igual y, hasta es posible, inclinando la balanza para proteger al más débil.



# MERCADOS DEL VINO

ORIGEN	PRECIOS				
	Blanco	Tinto	Rosado	Clarete	Mistela
<b>Ciudad Real-Mancha</b>					
Atazar de San Juan .....	63	69	65	67	
Argamasilla de Alba .....	63				
Campo de Criptana .....	63/64				71
Calzada de Calatrava .....	66	90			
Daimiel .....	63				
Manzanares .....	63				
Pedro Muñoz .....	62				
Socuéllamos .....	62				
Tomelloso .....	62	65			72
Valdepeñas .....	64	74			
Herencia .....					
La Solana .....	62				
Santa Cruz de Mudela .....					
<b>Albacete-Mancha</b>					
Almansa .....	64	80	67	72	
La Roda .....	63	70		60	
Ontur .....				85	
Villamalea .....		68	61	61	
Villarrobledo .....	62	70	65	65	
Tarazona de la Mancha .....					
<b>Cuenca-Mancha</b>					
El Provencio .....	63	75			
San Clemente .....					
Fuente de Pedro Naharro... ..	63	70			
Minglanilla .....		70			
Villarta .....				62,50	
Iniesta .....		72	60		
Ledaña .....					
Casas de Fernando Alonso .....					
<b>Toledo-Mancha</b>					
Madridejos .....	63				
Portillo .....		75			
Quintanar de la Orden .....	62				
Dosbarrios .....	63				
Sonseca .....	63	75-78			
Villa de Don Fadrique .....	62			63	
Puebla de Almoradiel .....	63			67/68	
Villacanas .....	64	70			
Consuegra .....	63/64	66-67			
Ventas de Retamosa .....		81			
<b>Alicante-Levante</b>					
Villena .....	62	95	72	72	
Monóvar .....	63	93-95	69/70	70/73	
Gata de Gorgos .....					78

ORIGEN	PRECIOS				Mistela
	Blanco	Tinto	Rosado	Clarete	
<b>Murcia-Levante</b>					
Jumilla .....		95	73	73	
Yecla .....					
<b>Valencia-Levante</b>					
Pedralba .....	65			85	75
Liria .....	66	P-X70	68		
Utiel-Requena .....		100/105	62'50		
Turis .....	61				
Cheste .....	61				78
Villar del Arzobispo .....	62				
Venta del Moro .....					
<b>Barcelona-Cataluña</b>					
Manresa .....					
Villafranca del Panadés ...	63				
Villanueva y Geltrú .....					
Zona Ampurdán-GERONA ..		85	75		
<b>Tarragona-Cataluña</b>					
Bajo Panadés .....					
Bajo Priorato .....		80			
Montblanc .....	65	66	64		
Barbará .....	64'50		62		
Vendrell .....					
Falset .....		80			
Perelló .....			65		
<b>Huelva-Andalucía</b>					
Bollullos del Condado .....	63'50				
Rociana del Condado .....	63				
Palma del Condado .....	61				L-19
Almonte .....					
Jerez y -Marco-CADIZ .....	L-18/20				
Pilas-SEVILLA .....					
<b>Badajoz-Extremadura</b>					
Almendralejo .....					
Castuera .....					
Los Santos de Maimona ...	60				
Villafranca de los Barros...	62	L-12			
<b>Logroño-Rioja</b>					
Alfaro .....		L-20		L-20	
Manjarres .....		110	100	100	
Alcanadre .....					
Arnedo .....				Cr-320	
Autol .....		Cr-300		Cr-300	
Cenicero .....	Cr-250	Cr-250	Cr-250		
Villar de Arnedo .....	Cr-300	Cr-290	Cr-280		
Rincón de Soto .....		L-13	L-13	L-13	



ORIGEN	PRECIOS				
	Blanco	Tinto	Rosado	Clarete	Mistela
<b>RIOJA ALAVESA</b>					
Elciego .....		Cr-260..			
Villabuena .....		Cr-250..			
<b>Navarra</b>					
Tudela .....		82		83	
Tafalla .....					
Cintruénigo .....		85	84		
Paloes .....		85	82		
<b>Zaragoza-Aragón</b>					
Calatorao .....		80		80	
Ateca .....		87		85	
Calatayud .....		87			
Carriñena .....	72	85	80		
Morata de Jalón .....		84			
<b>Madrid-Centro</b>					
Arganda del Rey .....					
Cadalso de los Vidrios .....		88			
Chinchón .....					
Navalcarnero .....					
San Martín de Valdeiglesias .....		90			
Cebrenos-AVILA .....		83		82	
<b>Valladolid-Centro</b>					
Pozáldes .....	Cr-150..				
Cigales .....				Cr-160..	
Nava del Rey .....					
<b>Salamanca-Centro</b>					
Villarino de los Aires .....					
<b>León-Centro</b>					
Ponferrada .....	L-8'50..			71	
Cacabelos .....		L-10/11	68/70	68/70	
Villamañán .....		64			
Villafranca del Bierzo .....	L-10	L-11		L-9	
Sahagún .....					
<b>Zamora-Centro</b>					
Fermoselle .....					
Toro .....					
<b>Baleares</b>					
Polanco-BALEARES .....		75	75		
<b>ORENSE</b>					
L. Rua-ORENSE .....	L-12	L-12			

# MERCADO de ALCOHOLES

ORIGEN	PRECIOS Ptas.				
	Destilado de Vino	Rectificado de Vino	Rectificado de Residuos	Holandas	Flema
<b>C. REAL-MANCHA</b>					
Alcázar de San Juan ... ..					
Campo de Criptana ... ..	66		61		58
Daimiel ... ..					
Manzanares ... ..	65	63	62		
Pedro Muñoz ... ..					
Socuéllamos ... ..	65	64	62		
Tomelloso ... ..	65	65	63	47	
Valdepeñas ... ..			62		
<b>ALBACETE -MANCHA</b>					
Almansa ... ..		66	65		
La Roda ... ..		62			
Villarrobledo ... ..					
Tarazona de la Mancha.					
<b>CUENCA-MANCHA</b>					
Horcajo de Santiago ... ..					
San Clemente ... ..					
<b>TOLEDO-MANCHA</b>					
Madridejos ... ..					
Quintanar de la Orden... ..					
Villa de Don Fadrique... ..					
Villacañas ... ..	66	63	61		
<b>ALICANTE -LEVANTE</b>					
Villena ... ..		65	63		
Monóvar ... ..					
<b>VALENCIA -LEVANTE</b>					
Utiel - Requena ... ..	62'50	60			53
Cheste ... ..					
<b>CATALUÑA</b>					
Villafranca del Panades. ... ..		63			
Vendrell ... ..					
Falset ... ..					
<b>HUELVA -ANDALUCIA</b>					
Bollullos del Condado... ..	63'50	62			
Palma del Condado ... ..	65				
Rociana del Condado ... ..	66	64			
Jerez y Marco-CADIZ... ..					
<b>BADAJOS-EXTREMADURA</b>					
Los Santos de Maimona. ... ..					
Villafranca de los Barros ... ..					
<b>ZARAGOZA - ARAGON</b>					
Cariñena ... ..	65				
Morata del Jalón ... ..			63'50		
<b>LEON - CENTRO</b>					
Cacabelos ... ..					56/58
Villamañán ... ..	65				
Ponferrada ... ..					57



# Actualidad

## Registro de envasadores y embotelladores de vinos y bebidas alcohólicas

El artículo 112 del Reglamento de la ley 25/1970 "Estatuto de la Viña, del Vino y de los Alcoholes crea en el Servicio de Defensa contra Fraudes el Registro de Envasadores y Embotelladores de Vinos y Bebidas Alcohólicas, quedando sin efecto el antiguo Registro de Embotelladores cuya vigencia caduca el 11 de octubre próximo.

La disposición afecta a los industriales que ya cuenten con número de Registro de Embotelladores y a todas las plantas dedicadas al envasado y embotellado de toda clase de productos definidos en el título preliminar de la ley 25/1970 y su Reglamento (zumos de uva, mistelas, vinos, vinagres, vermut, sidra, aguardientes de caña, de frutas y de cereales, aguardientes compuestos y licores, brandy, ginebra, anís, Whisky y ron). Todas las plantas envasadoras y embotelladoras de estos productos deben solicitar del Servicio de Defensa contra Fraudes, su inscripción en el nuevo Registro antes del 11 de octubre próximo.

Se da la máxima publicidad al citado precepto con el objeto de evitar en lo posible la incoación de expedientes por este motivo a partir del próximo 11 de octubre.

Los requisitos que deberán cumplir los interesados, son los siguientes:

1.º Instancia por triplicado, dirigida al ingeniero-jefe del Servicio de Defensa contra Fraudes y Ensayos y Análisis Agrícolas, solicitando la inscripción en el "Registro de Envasadores y Embotelladores de Vinos y Bebidas Alcohólicas". La instancia se presentará en el Sindicato Provincial de la Vid, Cervezas y Bebidas quien lo remitirá a este Servicio a través del Sindicato Nacional.

2.º Acompañará a la solicitud la autorización de instalación y puesta en marcha expedida por la Delegación de Agricultura o Industria, a quien compete. Se unirán dos fotocopias de la misma.

3.º Documentos por triplicado, en el que conste:

a) Relación de productos que se embo-

tellarán en cada planta.

b) Marcas que utilizará en cada producto.

c) En el caso de plantas inscritas en el Registro anterior, número o números que le correspondían en el antiguo Registro de Embotelladores. Si figuran con más de uno, deberán indicar cuál prefieren pues las firmas con varias plantas tendrán un sólo número, seguido de las iniciales de la provincia donde estén enclavadas.

4.º En el caso de que se desee embotellar o envasar productos para otras bodegas, industrias o marquistas, se acompañará relación de las mismas en la forma indicada anteriormente, y la autorización del propietario de la marca de que se trate.

Repetimos que todos estos documentos han de remitirse por triplicado.

## Registro especial de vehículos para transportes por carretera

MADRID, 23 (Cifra). Antes del primero de Julio de 1972, las empresas propietarias de vehículos que realicen transportes de líquidos en cisternas, mobiliario en capitonés, pescado congelado en vehículos frigoríficos y pescado fresco en vehículos acondicionados, deberán solicitar su inscripción en el registro especial que a este fin se crea, dentro del registro general de empresas por resolución del Ministerio de Obras Públicas que hoy inserta el "Boletín Oficial del Estado".

En la instancia de solicitud se indicarán las características técnicas de cada uno de los vehículos dedicados a estos transportes.

La solicitud de inscripción, deberá realizarse por todos los titulares de los vehículos mencionados anteriormente, tanto de servicio público como privado, en el

modelo específico que les será facilitado en las oficinas provinciales de las Jefaturas Regionales de Transportes.

*Román Cantarero Serrano*

## Fábrica de Alcohol y Residuos Vínicos

**Horcajo de Santiago (CUENCA)**

**Trav. Santa Ana, 23      Teléfonos 23 y 58**

*Viticultores, Elaboradores y Cooperativas vinícolas,  
antes de vender vuestros residuos. Consultarme.*

- Heces o lías de palanca
- • de continua
- • prensadas en pasta

No les preocupe los kilómetros que nos separen, tenemos clientes proveedores en todo el país

**SUCURSAL EN LA PROVINCIA DE CUENCA:**

**FUENTE DE PEDRO NAHARRO**

**Bodegas de Elaboraciones**

**Teléfonos, 8, 14 y 17**



# ¿Sabe usted que...?

**CEPA**, es la planta sacramental... ¡sin orgullos!

**PAMPANA**, es la palabra sonora, alegre y cantarina... que alegra nuestra vista y nuestro espíritu.

**MAJUELO**, es el diminutivo de "majo", de bello, de útil...

**YEMAS**, son los ovarios y matriz de las cepas.

**LINEOS**, son los soldados uniformados... ¡firmes hasta la muerte!

**LLORAR**, es el dolor de embarazo y presagio de parto en la cepa.

**ZARCILLOS**, es la coquetería femenina con que se adorna la cepa.

**MANIJERO**, es el capitán ufano en barcos de sarmientos, pámpanas, racimos, canciones, poesía...

**RACIMOS**, es ámbar, néctar, ambrosía, delicadezas...

**VINO**, es la materia espiritual, hijo de la más "dulce" madre...

## El vino en el Quijote (VI)

El "Quijote" es un amigo inseparable. Hoy diez menciones de VINO.

Capítulo II.— Mas al darle de beber no fue posible, ni lo fuera si el ventero no horudara una caña y puesto él un cabo en la boca, por el otro le iba echando el VINO.

Capítulo VII.— Iba Sancho Panza sobre su jumento, como un patriarca con sus alforjas y BOTA.

Capítulo VIII.— Con esta licencia se acomodó Sancho lo mejor que pudo en su jumento y sacando de las alforjas lo que en ellas había puesto, iba caminando y comiendo detrás de su amo muy despacio, y de cuando en cuando empinaba la BOTA como el más regalado bodegonero de Málaga.

Capítulo X.— Sentose Don Quijote y quedóse Sancho en pie para servirle la copa de VINO que era hecha de cuerno.

Capítulo XIII.— Y levántandose, volvióse desde allí a poco, con una gran bota

de VINO, y una empanada de media vara.

Capítulo XVII.— Señor, quien quiera que seais, hacednos merced y beneficio, de darnos un poco de romero, sal y VINO.

Capítulo XX.— Contó Sancho más de 60 zaques de más de 2 arrobas cada uno, y todos, según después pareció, de generosos VINOS.

Capítulo XXXV.— Que me maten, dijo el ventero, si Don Quijote o don diablo no ha dado alguna cuchillada en los cueros de VINO TINTO.

Capítulo XLIII.— Sé templado en el beber, considerando que el VINO demasiado ni guarda secreto, ni cumple palabra.

Capítulo XLIX.— De donde se viene a sacar, que los que comen ni beben VINO.

Hemos tomado como modelo a "Don Quijote", que es un idealista en toda su pureza; y ya se sabe que los idealistas...

— por VENOR

# MERCADO Y SERVICIOS

ESTA SECCION ES GRATUITA PARA LOS SUSCRIPTORES. siempre que se trate de anuncios de compra-venta de maquinaria usada, fincas o viñedos solicitud u ofrecimiento de puestos de trabajo.

El precio de los anuncios que no reúnan estas condiciones es de dos pesetas por palabra.

Los interesados en anuncios que intervenga la Revista, deben enviar dos sellos de dos pesetas para gastos de correos.

## MAQUINARIA

(21) SE VENDE aspirador de humo completo, con motor de 3 HP.

COMPRAMOS conos de roble. Apartado 2, de SOCUELLAMOS (Ciudad Real).

(32) Compraría PRENSA CONTINUA "MORON" NUM. 1, usada con dos camisas. También comprar a una camisa sola. Dirigirse a CASTELLANOS COCA. Marqués de Mudela, 4. ALCAZAR DE SAN JUAN (Mancha).

(47) SE VENDE básculas usadas en varios tonelajes, precios y marcas, procedentes de cambios. Maquinaria usada de toda clase para bodegas. Bazuquederos para la elaboración de vinos tintos. Consulten sin compromiso. SEBASTIAN ROMERO RODRIGUEZ, Santa Ana, 54, Tel. 263, MADRIDEJOS (Toledo).

(50) INTERESA ADQUIRIR PARTIDA DE BIDONES de chapa galvanizada propios para alcohol de capacidad 600/700 litros, nuevos y también usados en buen estado. Ofertas a: Julián Guerrero, Avda. del Mediterráneo, 4. MADRID-7.

(51) COMPRARIA caldera de vapor automatizada a fuel-oil, de 1500 a 2000 kgs. vapor/hora, Julian Picazo Conde. Apartado 12, Tel. 106 y 107. TARAZONA DE LA MANCHA (Albacete).

(57) COMPRO maquinaria y grupo embotellador Apartado, 7. Tel. 103. QUINTANAR DE LA ORDEN (Toledo)

(58) Atención Maquinaria Vinícola usada.— Se venden prensas continuas Morón, horizontales, hidráulicas y múltiple engrane, agotadores-escurreidores, sifínes, bombas de vendimia y trasiego.— Precios muy bajos.— Consulten sin compromiso a Cano. Paseo Mártires, 26. Tel. 61 SOCUELLAMOS (C. Real).

(59) SE VENDE báscula "Sanz", 8 toneladas de fuerza, tablero de acero, en buen estado. Emilio García-Muñoz Ramírez.— Magdalena, 7. Tel. 57. DAIMIEL (C. Real)

(62) Por cambio por otra mayor, se vende lavado-

ra "Mas" de remojo e inyección con salida automática, en buen estado. Trabaja actualmente de 2/000 b/h Bodegas Capel. ESPINARDO (Murcia).

(63) SE VENDE: Báscula "López Aspas" de 12 toneladas de fuerza. Prensa continua "Morón número 2". Todo en perfecto estado de uso. Pedro Orriach Moreno. D. Javier, 15. Tel. 512. SOCUELLAMOS (C. Real).

(64) Por compra de otro mayor, se vende grupo de embotellado de vinos, que consta de: lavadora de remojo de 3000 b/h, grupo automático de llenar y capsular de 2.200 b/h y etiquetadora automática "Olivé" de 4000 b/h. Todo en perfecto estado y trabajando actualmente. Bodegas Capel. Telefono 830257. ESPINARDO (Murcia).

(72) URGENTE: Compro remolque usado, metálico buen estado, 3000 kgs. Ofertas: esta Revista.

(73) SE VENDE PRENSA CONTINUA MORON nº 2, motor eléctrico de 10 HP, seminueva, camisa nueva de repuesto y dos piñones de ataque. Buen precio. Eugenio Molina Pérez, Tel. 319, Alcazar, 27 Socuéllamos (C. Real)

(74) SE VENDE prensa horizontal de 20 HL "normal" y estrujadora centrífuga vertical, separadora de escobajos a voluntad de 20.000 kgs, usadas, en perfecto estado. Razón esta Revista.

## FINCAS

(48) SE VENDE O ALQUILA FINCA URBANA en Tomelloso (C. Real), Generalísimo, 96, esquina Santa Amalia, 1; junto al Parque Viejo acondicionada para la elaboración de vino, con 20.000 arrobos, báscula y solar de 1.500 m. Razón Clavel, 1. Tel. 510611.

(67) SE VENDE fábrica alcoholera, situada en Socuéllamos, con apartadero de ferrocarril, dos aparatos de alcohol modelos "Barber y Valls" producción 5000 litros de alcohol (rectificado o destilado), generador de vapor, calderines de orujo con elevador sinfín y columna elevadora de grado. Almacén de alcohol con depósitos de hierro capaci-



total 225.000 litros, nave de bodega, báscula  
30 toneladas, oficinas y laboratorio, dos viviendas  
habitables, calefacción central. Todo en perfecto  
estado de uso. Razón esta revista.

(79) SE VENDE bodega de elaboración con  
más de 70.000 m.2, con capacidad de 100.000  
arrobas, fácil de ampliar a cantidades ilimitadas,  
dotada de envases de cemento y conos de made-  
ra para la elaboración de vinos generosos, pisade-  
ra para prensa continua, centrífuga y bomba de  
vendimia, báscula de 40.000 kilos, pozos para  
arajos, edificio y almacén para fábrica de alcohol,  
concentrador y calderines. Situada en la mejor  
zona vitivinícola de La Mancha, con ferrocarril  
línea Madrid-Alicante-Valencia a 20 metros. In-  
teresados dirigirse sin compromiso a REPRESENTA-  
CIONES RODRIGUEZ, calle Dr. Cardenal,  
número 11. Teléfono 202, PEDRO MUÑOZ (Ci-  
udad Real).

## BOLSA DEL TRABAJO

(16) "Representantes preciso. Fábrica de tapones  
de concho. ALBERTO MARTI PAGES. Aparta-  
do 74. SAN FELIU DE GUIOLS (Gerona)".

(65) Se precisa enólogo para ocuparse del departa-  
mento técnico en planta de embotellado de vinos.  
Se valorará si está impuesto en la fabricación de  
licores. Razón esta Revista.

(68) ACEPTARIA representación para Oviedo y  
provincia de elaboradores y cooperativas vinícolas.  
Juan José Camino Lasala, Capitán Almeida, 35-5º  
D. OVIEDO.

(71) SE PRECISA ENOLOGO para departamento  
técnico planta embotelladora de vinos. José Solís  
Fernandez, Bataneros, 52. Tel. 311908. VALDE-  
PEÑAS (C Real).

## V A R I O S

(56) COMPRO chatarra de cobre, metal, hierro,  
básculas, todo lo que no tiene servicio ni se usa,  
aunque sea sin desguazar. JOSE LOPEZ QUI-  
NONES, María Pacheco, 16. SOCUELLAMOS  
(La Mancha).

(80) LIQUIDAMOS a bajo precio 200 Zafras  
de chapa de 5 kgs. usadas de aceite. "Almacenes  
Tajuña". Ingeniero Mariño, 12. Teléf. 212517.  
GUADALAJARA.

(61) SE VENDE por haber liquidado el negocio  
las marcas registradas hace cincuenta años de  
"ANIS LA GALLEGA" y "PONCHE INDI0" y  
Almacén de vinos generosos y blancos, con 40 bo-  
coyes de roble de 640 litros de capacidad, con

local de 300 m2. M. de las Cuevas. Florida, 13  
Tel. 234265. SANTANDER.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

INTERESA ADQUIRIR PARTIDA DE BOCO-  
YES ROBLE, propios para el transporte de ho-  
landas, nuevos o en buen uso; ofertas a Julián  
Guerrero, Avda. del Mediterraneo, 4 Tel. 2515403  
MADRID-7

ALMACENISTAS. Partida de sidra-champagne a  
precio muy bajo. Oportunidad. Apartado núm. 26.  
QUINTANAR (Toledo).

FRANCISCO ALPAÑES CALOMARDO (Agen-  
Comercial Colegiado). Vinos, Alcoholes y deriva-  
dos. Apartado 107. Teléfono 99. VILLENA (Ali-  
cante).

JOSE IGLESIAS TERRIZA (Agente Comercial  
Colegiado). Vasijas, vinos y alcoholes. Dos de  
Mayo, 17. Tel. 254. BOLLULLOS DEL CONDA-  
DO (Huelva).

Vicente Cantó Samper. Agente Comercial Co-  
legiado. Vinos, Alcoholes y derivados. Avda. Caí-  
dos, 43. Teléfono 9. PINOSO (Alicante).

Vinagres puros de vino. Cisterna a domicilio.  
Calidad, plazo y precios. Apartado 437. JEREZ.

JOSE MARIA PASTOR GRAN (Agente Comer-  
cial Colegiado). Vinos, Alcoholes y sus derivados.  
Luis Martí, 15. MONOVAR (Alicante)

CISTERNAS todas capacidades, acero inoxidable  
y aluminio a medida de su vehículo. SECADE-  
ROS para granilla y tártaros de cal. SEPARADO-  
RAS para granilla del orujo. DESTILACION, apar-  
atos rectificadores y destiladores. DEPOSITOS,  
hierro, aluminio y acero inoxidable. HECES, co-  
lumnas de destilación. TARTRATOS, cadena de fa-  
bricación continua. INSTALACIONES, plantas al-  
coholeras completas. Dirigirse a esta Revista o Ta-  
lleres DACAR, S. L., calle Beniganim, 7. Grao  
(Valencia).

ANGOSTO. — Vinos a comisión. Apartado 40.  
Teléfono 101. VILLARROBLED0 (Albacete)

Aparato Rectificador de Alcoholes, último mo-  
delo nuevo, produciendo 5-6.000 litros alcoh-  
centros 24 horas. Cederíamos a buen precio. TA-  
LLERES DACAR, S. L. Beniganim, 7. Telefon  
236814. VALENCIA-11.

VENDO filtros continuos para vinos, mostos, jugo  
de frutas y cervezas, ejecución en acero inoxid-  
ble, por estrenar, precios de ocasión, escribir a  
Scami Ibérica, Fuenterrabia nº 50 entlo. SAN SE  
BASTIAN (Guipúzcoa).

## La «cata» y el colesterol

# El Vino

La «cata» de vinos y licores tiene una técnica especial. Más que la vista y el gusto -aunque pudiera parecer lo contrario actúa el olfato. Para que la vista no engañe a los otros sentidos, los «cata-vinos» tapan sus ojos con una especie de gafas opacas, que han sustituido a la antigua venda. Los «cata-vinos» -ya lo dijimos en otro artículo anterior- son la mejor garantía de calidad para el consumidor. Ayudan, especialmente a estas sensibles personas -hombres y mujeres- grandes copas de vidrio refractario y químicamente inatacable, para que el vino o el licor no pierdan nada de sus cualidades específicas.

El problema del vino -ya lo saben ustedes- siempre preocupa en nuestra región. Todos están enterados de la marejada y revuelo que produjo la famosa importación de vinos extranjeros, más que por su cantidad, como dijo en el Consejo Provincial del Movimiento el procurador en Cortes señor Acedo Rico, por su impacto y desconcierto en los precios.

Sin embargo, parece que la Ciencia viene en nuestra ayuda y nos echa una manita, porque ahora han descubierto en los Estados Unidos -que, por lo visto, es el sitio donde se descubren todas las cosas- que el alcohol que lleva el vino ayuda a destruir el colesterol y, por tanto, es un buen preventivo para enfermedades cardíacas y arterioescleróticas. Es una buena propaganda del vino.

En realidad a nuestro vino le falta publicidad. Decía el alcalde de Valdepeñas que, los vinateros, no tienen tanto dinero como los productores de bebidas refrescantes -que ganan más con menos esfuerzo- para una publicidad masiva, pero habrá que intentarlo, del mismo modo que los coñacs acaparan los primeros planos de la pequeña pantalla y las primeras páginas o páginas más destacadas de los periódicos... Porque, aparte de todo el tinguado de la industrialización y comercialización del vino, que son esenciales, hoy, en este mundo, no se hace nada sin propaganda. Si se demuestra que, el vino, con moderación, es salud, imenuda base para un «sport»! Sólo basta añadirle una mujer bonita, una canción adecuada y ¡ya está!, ¡a beber vino todo el mundo y se acabó el problema!

### LOS AGRICULTORES NAVARROS JUSTAMENTE PREOCUPADOS

Pamplona, 17.— El tiempo frío reinante tiene malbemorados y preocupados a los agricultores por el peligro que encierra para la próxima cosecha, que presentaba perspectivas muy halagüeñas.

La siembra de la patata se ha paralizado en toda la zona de la montaña en la que se registran temperaturas de hasta dos grados bajo cero en la que las nevadas han sido copiosas estos días, tanto que en la sierra de Aralar hay una capa de 30 centímetros y parecidas cantidades en Isaba y valle de Goñi.

La cosecha de cerezas, puede darse por perdida en las zonas baja y media, que la flor se ha caído por los fríos reinantes sin haber llegado.

Los ganaderos también están preocupados, pues el ganado había sido llevado a pastar nuevamente a los montes con la esperanza de la mejoría del tiempo, dada la época en que nos encontramos y por las adversidades climatológicas, ha tenido que ser devuelto a los pastos con piensos muy costosos.

sigue en la página 2



## Lo que ganan los presidentes de las 50 compañías más importantes

WASHINGTON, 20.— Los presidentes de las 50 compañías y corporaciones más importantes de los Estados Unidos ganaron un sueldo anual medio de 346.744 dólares cada uno en 1971, reveló ayer un informe oficial.

Según estas estadísticas, durante el año pasado, los presidentes de estas compañías vieron aumentados sus salarios en una media de un 14,4 por ciento.

Sin embargo, algunos dirigentes de estas compañías vieron más que doblados sus sueldos en 1971 como el presidente de Dow Chemical, cuyos ingresos anuales pasaron a ser de 305.089 dólares, con un aumento de un 196 por ciento, en relación con sus ingresos en 1970.

El presidente de la General Motors, uno de los dirigentes mejor pagados del país, vio aumentado su sueldo en 1971 en un 121 por ciento, con un total de 497.534 dólares anuales.

Según las directrices del Gobierno para la estabilización de la economía, la media aconsejable de aumentos salariales no debe sobrepasar el 5,5 por ciento al año.

Y los productores y comerciantes de vino entre tanto las pasaban moradas en España.

## Dos botellas de Valdepeñas en cinco minutos

En cinco minutos se bebieron, un grupo de aviadores dos botellas de Valdepeñas en el pabellón de Ciudad Real, donde continúan las degustaciones de este caldo, que viene avalado por la denominación de origen.

Estos aviadores, para tranquilidad del lector, no tenían que volar después de la visita al pabellón.

## La persistencia de la ola de frío causa daños en la agricultura

Granada, 17.— Persiste la ola de frío y lluvia en toda la provincia. En la capital se registraron temperaturas de dos grados de mínima y hubo momentos en que caía aguanieve.

El temporal es más intenso en las zonas altas de la Alpujarra, zonas de Huesca y en Guadix, donde el tiempo es invernal. En Faul, la lluvia fué muy intensa y estuvo mezclada con granizo y nieve. La situación atmosférica causó daños en el campo sobre todo al repetirse las heladas que hace poco tiempo fueron causa de que se perdiera parte de la cosecha, sobre todo en frutales y almendros.

También el frío ha paralizado la germinación de las hortalizas y otras plantas.

# Hombre

La estampa habitual estereotipada del campesino tras su yunta, agarrado a la esteba y hundiendo la reja del arado en una tierra más dura y difícil que suave y generosa, está cediendo y felicitémonos de que así sea. Ni las más tradicionales cajas de ahorro o casas vendedoras imprimen ya carteles y calendarios con esos trazos, habiéndolos sustituido por poderosos tractores y cosechadoras gigantes. Tampoco la tarea pesada de la trilla -vueltas y más vueltas cansinas en las eras, bajo un sol de justicia- goza ya de atención propagandística. Carros, yugos y otros arreos están pasando al terreno de las curiosidades históricas y se exhiben en algunos sitios como piezas de museo y adornan y decoran hospederías y paradores modernos, cuando no "halls" particulares. Mucha exhibición colorista en torno a las faenas y trabajos de la labranza y cultivo de la tierra quedan ya tan lejos, afortunadamente, para las nuevas generaciones de muchas zonas desarrolladas del país, como la instrumentación laboral de los egipcios. Del campo están desapareciendo la mula y el buey y por los caminos se abre paso, poderoso y rugiente, el tractor que por la noche ha sustituido con sus faros las cantarinas esquilas pre-

# Campo

visoras. También ha huído la canción, en desacuerdo con el ruido del motor de explosión.

Tal vez alguien sienta la tentación de entonar un alejado canto triste ante este cambio, muerta la vieja y bucólica estampa de los atardeceres, con la vuelta del terruño al calor del lar. Todo muy sugestivo y poético, pero -hay que decirlo- enmascaramiento de una situación social y económica de bajo nivel, con gentes agotadas prematuramente, con incultura e incomodidades a granel. Mientras el maquinismo dulcificaba el esfuerzo humano y podían reducirse las jornadas de trabajo y se abrían nuevas perspectivas, aún a base de lucha, en otros sectores, el labriego -sin conciencia de clase, individualizado y silencioso- en las áreas de la autonomía y el minifundio, soñaba y no mucho con el abandono de aquella vida que le atenazaba y le reducía a una condición casi humillante, que solo deseaba evitar que se produjese en sus hijos, a los que se empujaba conscientemente a la desertión, al abandono de una tradición que pesaba como despectivo castigo.

Solo la llegada masiva de las máquinas al campo ha entrañado la libe-



y

ración del campesino. A caballo de su tractor, el hombre del surco se siente firme, orgulloso, dominador. Adquiere conciencia de realizar un trabajo a la manera de un especialista ante el toro. Se ha roto todo un simbolismo de rudeza y sudor enlazado con la tierra, fomentando una especie de dignidad que era muy difícil sostener bajo el dominio de unos complejos y duros trabajos. Y está surgiendo la alegría del trabajo en el campo, en un proceso que acabará equiparándolo, en todos los aspectos, a otras actividades industriales, y son de servicios y, por supuesto más sano, lejos de la contaminación y otros incendios de la masificación.

En el curso del acto inaugural de la VI Feria Internacional de la Maquinaria Agrícola en Zaragoza, un ingeniero industrial, el Ministro de Relaciones Sindicales, García-Ramal, ha dicho que "el fenómeno de la mecanización agraria es el que ha hecho posible que, a una constante disminución de

# Máquinas

la población campesina, de muy bajo salario en el pasado y hasta diría yo con jornales de hambre, haya podido corresponder una elevación en cantidad y calidad de la producción agraria".

Si esto es bien evidente -ahí están las estadísticas y hasta nuestros excedentes de trigo- no lo es menos, como apuntábamos y registra el Ministro, que a las máquinas se debe "una mejora en las condiciones de vida del agricultor y en consecuencia, un progreso social en el campo".

Uno comprende que el campo ofrece ya pocos cuadros para enmarcar la vieja y bucólica estampa campesina y que espera ver pronto reflejada y popularizada en la interpretación artística la lineal y gris belleza de la máquina y su fuerza sobre el paisaje inmutable y en la sonrisa de los campesinos, amanecida tras siglos de trite servidumbre.

V. DOMINGUEZ ISLA

**COLA DE ETIQUETAR INDA**

INDA, S. A. - BARCELONA-9 - PASEO SAN JUAN, 98 - TELEF. 258 33 26

# UN LIBRO AYUDA A TRIUNFAR

- FABRICACION DEL ALCOHOL**, por Hernán Palacio Llames. 745 págs. 560 ptas.
- ELABORACION DE AGUARDIENTES SIMPLES, COMPUESTOS Y LICORES**, por José M. Xandri. 898 págs. 965 ptas.
- GUIA DEL BODEGUERO**. Tablas de equivalencias. 40 ptas.
- EL RIEGO, SU IMPLANTACION Y SU TECNICA**, por Domínguez García-Tejero, 390 páginas. 400 ptas.
- ANALISIS DE VINOS**, por A. Goded Mur. 390 pág. 390 ptas.
- COMPENDIO ENOLOGICO PARA INDUSTRIAS VINICOLAS Y DERIVADAS**. 475 ptas.
- COMPENDIO DE ENOLOGIA PRACTICA**, por José María de Soroa y Pineda. 334 páginas. 180 ptas.
- VITICULTURA ENOLOGICA Y FRUTERA**, por A. Larrea. 180 ptas.
- TRATADO DE VINICULTURA**, por M. Carbonell (Premio Agrícola Aedos-68). 275 ptas.
- EL SUELO, LA ATMOSFERA Y LOS FERTILIZANTES**, por N. Collis y otros. 275 ptas.
- LOS VEGETALES Y SUS COSECHAS**, por F. C. Crofts y otros. 272 ptas.
- ECONOMIA AGRICOLA**, por Campbell y Longworth. 225 ptas.
- COMO SE CREA Y ADMINISTRA UN NEGOCIO**, por Enrique Casas. 256 ptas.
- EL EXITO EN LAS REPRESENTACIONES MERCANTILES** (guía técnica del agente comercial), por Alberto Muñoz. 345 pág. 215 ptas.
- VITICULTURA PRACTICA**, por José Noguera. Premio «Pablo Oliva Casabona» del Sindicato de la Vid. 475 ptas.
- TRATADO DE ENOLOGIA**, por el Dr. Sannino. 3.ª edición. 920 pág. 480 ptas.
- DICCIONARIO DEL VINO DE JEREZ**, por J. Pemartín. 246 pág. 380 ptas.
- LOS VINOS DE ESPAÑA**, por José del Castillo. 500 pág. Declarado «Libro de interés turístico». 980 ptas.
- ANUARIO AGRICOLA ESPAÑOL**. Un anuario de gran utilidad, con las direcciones de las empresas agrícolas, ganaderas, avícolas, etc. 1.000 ptas.
- METODOLOGIA DE ANALISIS DE VINOS Y ALCOHOLES**. Compendio de los más modernos procedimientos químicos. 250 ptas.
- MAQUINARIA AGRICOLA BASICA**, por Shippen. Dos tomos. 280 ptas. los dos.
- VINO AMOR Y LITERATURA**, por Alejandro Sela. Un libro dedicado a las mujeres hermosas. Obra premiada por el Sindicato de la Vid de Barcelona. 125 ptas.
- EMPRESA AGROPECUARIA. RACIONALIZACION Y PRODUCTIVIDAD**, por Sturrok. 177 pesetas.
- SISTEMAS DE RIEGO**, por R. Ede. 125 ptas.
- FERTILIZANTES AGRICOLAS**, por J. Patterson y otros. 150 ptas.



*La civilización occidental redescubre las sorprendentes propiedades terapéuticas de una bebida alcohólica preparada con leche de yegua*

# EL KUMIS, VINO MILAGROSO

Para las viejas civilizaciones nómadas de Asia y Europa Oriental, la leche —y en especial la de yegua— constituía un elemento básico de su alimentación. De los múltiples productos lácteos que elaboraban con ella, algunos recién ahora comienzan a ser conocidos por la civilización occidental. Tal el caso del kumis, una bebida ligeramente embriagadora que se hace con leche de yegua en las estepas del sudeste de Rusia. Herodoto al describir las costumbres de los escitas nómadas, afirmaba que su bebida predilecta se hacía de leche de yegua. Los escitas guardaban celosamente el secreto de su elaboración y a quien lo descubría le quitaban la vista.

Cuando un milenio atrás los nómadas abrazaron el mahometanismo, el kumis fue la única bebida alcohólica no prohibida en el Corán. A partir de entonces, empezó a elaborar kumis no solo de leche de yegua, sino también de vaca y de camello, particularmente en invierno, cuando las yeguas no dan leche.

Lo más interesante de dicha bebida son sus propiedades curativas. Los kirguizes, los tártaros, los bashkirios y los

mongoles la tomaban para curar el escorbuto, la anemia, las enfermedades gástricas y pulmonares. Pero la medicina oficial la aceptó tan sólo en la segunda mitad del siglo XVIII.

El kumis es un producto biológico de gran eficacia, debido a sus propiedades curativas dietéticas. Es rico en vitaminas y sales minerales; contiene fermentos, ácido láctico, gas carbónico y ciertas sustancias antibióticas.

El kumis despierta el apetito, estimula la actividad del aparato digestivo y la función del intestino; se recomienda también en el tratamiento de las afecciones respiratorias. Pero donde mejor efecto produce es en la curación de la tuberculosis. En este caso, el kumis no solo regula el metabolismo, sino que, además contribuye a asimilar y soportar los medicamentos, acentuando su efecto.

La descripción de las propiedades curativas de esta bebida sería incompleta si no mencionamos las sustancias lipotrópicas que el kumis contiene en gran cantidad. Se considera que las mismas evitan la vejez prematura del organismo.

*Demetrio Moreno Olivares*

Agente Comercial Colegiado

VINOS Y ALCOHOLES

Av. José Antonio, 66

MADRID - 13

Tels.

{ Oficinas: { 2 47 19 20  
                  2 47 19 21  
                  2 47 25 56  
{ Domicilio: 2 56 49 74  
                  Consuegra (Toledo) 142

# Feria del Campo

## Crónica de

Junto a Glasgow<sup>w</sup>, Praga, Milán, o Francfort, hay que colocar Madrid. Junto a Barcelona, Zaragoza, y Bilbao... como entonces en Delfos, como en la Meca, Medina del Campo, Venecia, Colonia, ahora, FIC-72, cita en Madrid. Y FIC-72, como Agente 007, como Canal-2, como tantas y tantas expresiones, comprimidos del léxico actual, significa para todos Feria Internacional del Campo, aunque sinceramente, nadie la llama FIC-72, sino Feria, "hay que ir a la Feria del Campo", como en las Crónicas de un Pueblo, como la crónica de España. De la España actual.

A mediados del próximo mes de Mayo, concretamente el día 13 de Mayo, abrió sus puertas de nuevo el gran ferial del campo español. De nuevo y así por vigésima vez.

En estos veinte años de existencia del certamen internacional hay resumida mucha historia, muchos esfuerzos, muchos problemas y muchos logros. Mas de un Plan de Desarrollo, miles de reuniones de agricultores de la piel de España en busca de la ansiada redención, muchas revoluciones silenciosas en la realidad productiva, mercantilista: cooperativas, mercados, comercialización, tráfico, exportaciones, señales de alerta, cosechas, precios, señales de vida pujante, a la par que el progreso industrial, aunque quizá a la zaga de ese tipo de civilización que ha surgido de la gran ciudad. Pero cuando la misma poesía abandonó la mano seca y dura del labrador, el surco henchido

de reja y desesperanza, una nueva poesía -crónica- nos devuelve hoy la otra realidad

—¿Te acuerdas?

—No me voy a acordar. Entonces cuando yo era niño...

—Toma una copita más.

...Pero la música, las canciones siguen siendo las mismas. El mismo traje regional.

—Tira la tierra.

—¡No va a tirar!

Mañana hay que volver con el abuelo y habrá que llevarle a su pabellón.

—Hay muchos pabellones.

—Todos no se pueden visitar...

—Vamonos que cierra el metro... mañana hay que trabajar.

### INDUSTRIAS QUÍMICAS Y TARTÁRICAS, S. A.

#### ACIDO TARTARICO

Capacidad de producción: 10.000 toneladas anuales.

#### PUREZA GARANTIZADA

De acuerdo con las normas del Comité de Reactivos para Análisis de la «American Chemical Society» y Farmacéuticas U. S. P. XVI B. P. 1968 y D. A. B. VI

#### CARBON ACTIVO

De acuerdo con las normas de la S. G. T. del M. de I. EXPORTACION A TODOS LOS PAISES DEL MUNDO

Agentes de compras de primeras materias tartáricas en todas las comarcas vitivinícolas.

GERONA: Carretera de Barcelona, 68  
Teléfonos 202450 y 202454. Apartado 4



# España actual!

Cada día un encuentro con una región, con unos recuerdos, con un rostro que entonces resultaba familiar. La Feria del Campo viene cada dos años a mostrar el perfil del campesinado español. España, que no es Madrid, ni Barcelona, ni Bilbao, ni otras muchas capitales solamente, sino que es también la tierra de los caminos, el sembrar un eslabón esencial en el proceso de industrialización —también la agricultura se industrializa—, se muestra en la Feria como un testimonio de la andadura campesina. Un testimonio integral que pretende superar muchos antagonismos mostrando sencilla, pero elocuentemente, el desarrollo del agro español, sin películas, sin folletos, en carne viva, enseñando sus maquinarias y herramientas, de hierro y acero, como su voluntad.

Se trata pues de una Crónica de un pueblo, que a su vez, ha atraído la atención del comercio, de la industria y de la agricultura internacional. En cada convocatoria es mayor el número de países participantes que luchan por mantener o

introducir una embajada en este mercado por el que pasan millones de visitantes millones de compradores, millones, que forman esa sociedad de consumo, que a veces, al margen de lo comercial, también se siente propensa a admitir en el desarrollo una cierta dosis de humanidad.

La Feria Internacional del Campo, es pues, una cita con el hombre de toda España. Todos van a la Feria. Unos a comprar, otros a degustar, los más a recordar, la inmensa mayoría a contemplar el desarrollo y el avance registrado en la última hora de la batalla por el progreso. El coche, el metro, el autobús, el tren e incluso el avión, hacen la ruta. La ruta de la Feria, en otro tiempo polvorienta, pesada e incómoda, resulta hoy una pista veloz intercomunicada, en el lenguaje, en los precios, en las exposiciones, con las más ambiciosas previsiones que guardan en el horizonte la España de hoy, y el hombre de hoy.

OLIVERA NAVACUES

---

Si queremos conseguir para nuestros productos agrarios, mercados rentables en el interior y en el extranjero, deberán tener características de calidad inmejorable.

T. Allende

---

# Bases reguladoras del CONCURSO PERIODISTICO

convocado por la XXV Fiesta de la Vendimia de Requena

---

La XXV Fiesta de la Vendimia de Requena, con ocasión de la celebración de sus Bodas de Plata, convoca concurso de trabajos periodísticos que exalten estos festejos, con sujeción a las siguientes bases:

*Primera.*— Tendrán acceso al concurso los autores de los respectivos trabajos periodísticos, publicados en la prensa nacional dentro del período comprendido entre el día 1 de mayo de 1972 y el 31 de julio de este mismo año.

*Segunda.*— El concurso se dota con un premio único, en metálico por cantidad de quince mil pesetas.

*Tercera.*— Las publicaciones que opten al premio ofrecido deberán desarrollar, como elemento argumental central, lo que es y representa Requena y su Fiesta de la Vendimia. Se concede una absoluta libertad en el planteamiento, forma y extensión de los trabajos.

*Cuarta.*— Los autores de los respectivos trabajos aspirantes al premio remitirán a la Secretaría de la XXV Fiesta de la Vendimia de Requena (Avda. General Varela, 13, bajo), tres ejemplares del periódico donde se hayan publicado los trabajos correspondientes, dentro de un término que expira el día 10 de Agosto de 1972, acompañándose nombre, dirección y teléfono del autor.

*Quinta.*— Un jurado, que será nombrado al efecto, calificará los méritos que sean de apreciar en los trabajos presentados, valorando el conjunto de su fondo, forma, extensión y página donde aparezcan publicados, cuyos fallos serán inapelables.

*Sexta.*— El Fallo del Jurado será notificado al autor del trabajo premiado con antelación suficiente al momento de su recepción del premio, que será entregado en el acto de la proclamación de la Reina de la XXV Fiesta de la Vendimia y Presentación de su Corte de Honor en el Teatro Principal de esta Ciudad, la noche del día 30 de agosto próximo.

Requena, 28 de abril de 1972.

El Presidente,  
F. Martínez Bermell

El Secretario,  
R. Manuel Cebrían



# La Poesía y el Vino

## Autobiografía de don Vino

Yo soy don VINO señores,  
que todo el mundo lo sepa,  
desciendo de doña UVA  
y mi abuela es una CEPA.  
A mamá la aprecian mucho  
todos los agricultores,  
y en la Mancha, sobre todo,  
la cuidan con mil amores.  
Con gran ilusión la miman  
mientras está con mi abuela,  
pero cuando está madura  
la cortan para venderla.  
La pisan y la deshacen  
para convertirla en VINO,  
y así nazco yo, entre dolores  
de mi madre en el camino.  
y aquí vengo en recordar  
a nuestros queridos viejos  
Sus formas de elaborarme  
en lagares y pellejos,  
trabajando muchas horas  
con esfuerzo varonil  
con alegría o tristeza  
bajo la luz del candil.  
Yo que no soy vengativo  
porque a mi madre pisanon,  
les recuerdo agradecido  
porque después me criaron.  
Hoy las técnicas modernas  
me crían sano y hermoso,  
bajo el vigilante químico

que me pone "sulfuroso".  
Me toma la temperatura  
todos los días tres veces,  
sabiendo que si salgo bueno  
luego se cobran con creces.  
Hay también desaprensivos  
que me aguan y maltratan,  
cobran precios abusivos,  
y eso, después que me matan.

José Picazo.

Tarazona de la Mancha

### Nota: PREMIOS DE POESIA CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SAN JOSE OBRERO

Dentro del I Concurso Nacional de Literatura, organizado por la Delegación de Educación y Descanso de Sevilla, con motivo de la festividad de San José Obrero, el Jurado, presidido por don Joaquín-Carlos López Lozano, tras amplias deliberaciones, acordó conceder el PRIMERO Y SEGUNDO premios del tema "Poesía", a nuestro corresponsal don Manuel Terrín Benavides, de Albacete.

Nuestra más cordial felicitación para el señor Terrín-Benavides por este nuevo triunfo de su genial pluma.

(ABC, en su diario de fecha 9 de mayo pasado, pag. 63 publica, igualmente, una nota-resumen de los premios de este Concurso).

**SOLO PARA MAYORISTAS**

OFRECEMOS LOS PRECIOS MAS INTERESANTES DEL MERCADO

**CONCEDEMOS EXCLUSIVAS**

Sensacionales colizaciones de las más variada y bien presentada gama de productos a granel y embotellados



Anisados - Brandy - Gin - Cremas - Escarchados - Tequila - Wodka - etc. etc.

Quinados - Mistelas - Vermuts - Vinagres - Sidras - Espumosos - Jarabes - Zumos - etc.

MINIATURAS - BOTELLONES - GARRAFAS y ANFORAS DE FANTASIA

BUEN SERVICIO



CORDIALIDAD



DINAMISMO



INSTALACION MODELO

Escriba a "EL DORADO" Apartado 7, Telf. 103 - QUINTANAR (Toledo)

AGRADECEREMOS SU VISITA

SOLICITAMOS AGENTES FORMALES

Riegos **HOLZ, S. A.**  
ASPERSION

Fijos o móviles las tuberías y rociadores  
INSTALACIONES GARANTIZADAS

**SAENGER, S. A.**  
TUBOS EN PVC

(POLIVINILO RIGIDO)  
FRISOGRON - LAMIGRON - ACCESORIOS PVC

DISTRIBUIDOR PARA ESTA ZONA:

**SUMINISTROS RUBIO**

Virrey Morcillo, 51 - Apartado, 76  
Teléfono 478

VILLARROBLEDO  
(ALBACETE)

Agencia de Transportes A T 2686

- Especializados en
- \* Camiones cisternas de acero inoxidable
  - \* Todas capacidades

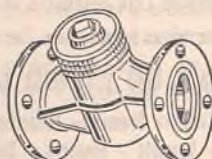
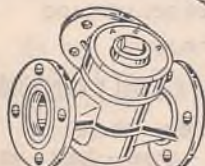
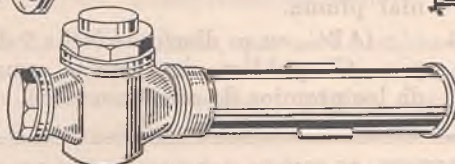
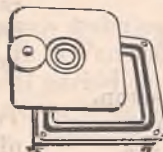
VILLARROBLEDO (Albacete)  
Avd. Reyes Catolicos, 96 Apartado 41  
Teléfonos 101 y 119

**Transportes del AMO y MONTERO**



**GRIFERIA PARA BODEGAS**

PASO INTEGRAL



**FABRICANTE**

**Jesus Sanchez Rios**  
Ctra. Burgos, camino Carretil  
TELEFONO. 213493 LOGROÑO



# Que V'd. lo pase bien...

## CARIÑOSOS



—¡Su mujer tiene suerte..., conmigo ja-  
más es tan amable...!

## MILAGRO, MILAGRO...

En los servicios aduaneros de una fron-  
tera francesa, una señora que acaba de de-  
sembarcar del continente abre su maleta.

El funcionario de aduanas revuelve su  
contenido y extrae una botella.

—¿Qué contiene esta botella?

—Agua de Lourdes.

El aduanero abre la botella y huele.

—¡Señora, esto es coñac!

—¡Oh, milagro, milagro!

## PECADO

Pedro y Antonio tenían un estableci-  
miento de vinos.

Con el correr del tiempo, Pedro se  
sintió atraído por la carrera eclesiástica, y  
decidió hacerse cura. Se lo dijo a Antonio:

—¿Te das cuenta? —le explicó—. ¡Si  
tú también sigues esa carrera, los dos sere-  
mos sanos, puros, honestos!

Antonio meditó largo y tendido. Luego  
respondió:

—Sí, todo eso está muy bien, pero si  
los dos somos sanos, puros y honestos,  
¿quién le va a echar agua al vino?

## CONSEJO

—Sí, amigo mio. Mi mujer me ha aban-  
donado.

—Es un trance muy amargo. Le com-  
prendo, pero te voy a dar un consejo: vete  
a casa y ahoga tu pena con una botella de  
Whisky.

—No puedo hacer eso.

—¿No tienes Whisky?

—Claro que si; lo que no tengo es pena.

## PRECAVIDO

El marido está leyendo en su despa-  
cho y observa que su mujer va de un lado  
a otro dando suspiros y acalorada.

—¿Qué quieres? ¿Qué buscas?

—Un libro.

—¿Qué libro?

—“Cómo llegar a los cien años”.

—No lo busques, lo quemé el otro día.

—¿Por qué?

—Porque comenzaba tu madre a leerlo

## POR SI ACASO

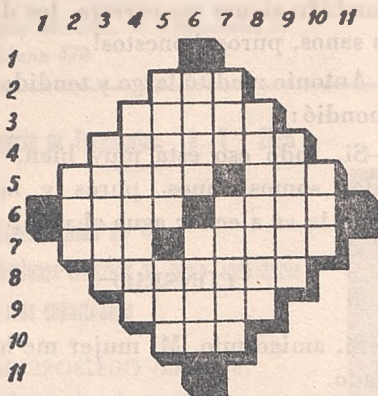
—¿Otra vez estás bebido?

—No te enfades, mujer. Es que no m

encontraba bien y he bebido a mi salud.

¡Qué de peligros corre quien a su halcón se asoma! *Voltaire.*

### CRUCIGRAMA NUM 77



**Horizontales.**—2. Artículo (plural).—3. Tunantes.—4. Varios árboles juntos.—5. Maniobrar con la lengua.—6. Cariño. Grupo de plumas en la cabeza de algunas aves.—7. Igual. Muy usado en los refrescos.—8:

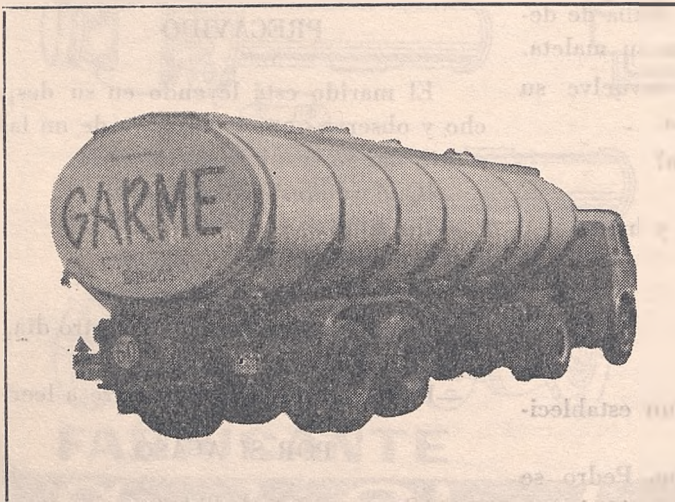
Estuche con útiles de aseo.—9: Musa ga de la comedia.—10: Número.

**Verticales.**—2: Hogar (al revés).—3: Apellido de un escritor famosísimo de la actualidad.—4: Nombre de mujer.—5: Adorno que llevan algunas mujeres en al cara. Heroe de la Reconquista (Burgos, año 1030).—6: Vello de las ovejas (al revés). Fatuo.—7: Hermana religiosa. Ceremonias religiosas.—8: Inquietudes del alma (al revés).—9: Tratamiento personal. 10: Sonido gran al oído.

### SOLUCION CRUCIGRAMA NUM. 76

**Horizontales.**—2: Sal.—3: Cariño.—4: Paradas.—5: Talas. Por.—6: Iris. Lata.—7: Oíd. Tatas.—8: Sólidos.—9: Solos.—10: Solos.

**Verticales.**—2: Tío.—3: París.—4: Cerdos.—5: Saras. Los.—6: Aras. Tilo. Lid. Lados.—8: Zapatos.—9: Sotas.—10: Ras



Depósitos  
Carrocerías y  
Cisternas

de  
Poliéster y Metálicas

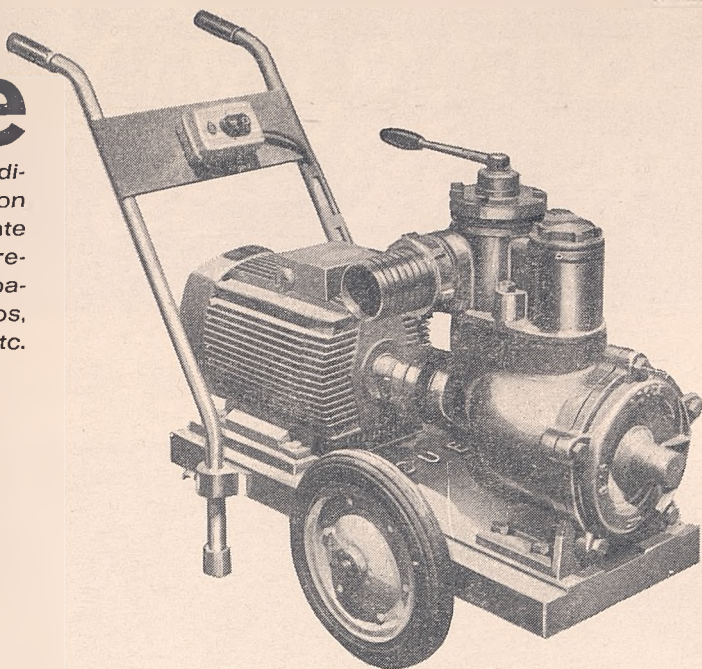
**METALPLAS**

Ctra. Munera, s/n - Tel. 1127  
VILLARROBLEDO (Albacete)



# bombas azcue

eleve al máximo el rendimiento de su bodega con la bomba autoaspirante AZCUE, concebida y preparada propiamente para el trasiego de vinos, alcoholes, aceites, etc.



**sí...el trasiego del vino  
es sumamente importante,  
...nuestras bombas están  
especialmente diseñadas  
para esta función.**

## **BOMBAS para el trasiego de vinos**

• Bomba autoaspirante AZCUE, concebida y preparada para el trasiego de vinos, alcoholes, licores. También para aceites y líquidos engrasantes.

• Fabricada con materiales de primerísima calidad y garantía.

• Trabaja duramente con un servicio Impecable.

• Gira a velocidad moderada para evitar el enturbiado de los líquidos trasegados.

• **GARANTIA** contra todo defecto de fabricación: **UN AÑO.**

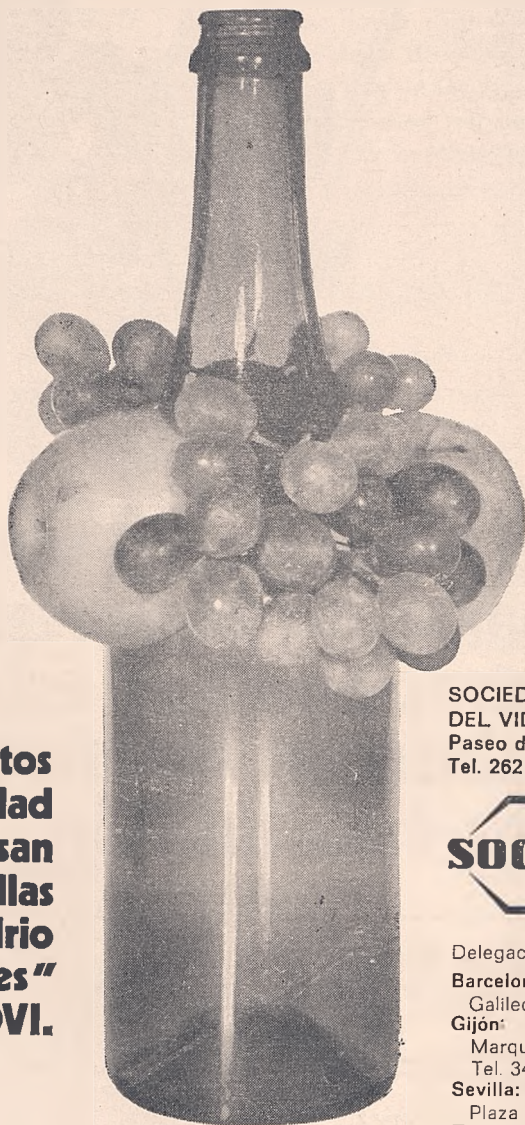
solicite información a:



# bombas azcue

tel. 831004 - arrona - cestona (guipúzcoa)

# NO SE QUEDE USTED ATRAS... PONGASE AL DIA:



**los productos  
de calidad  
se envasan  
en botellas  
de vidrio  
"no recuperables"  
de SOCOVI.**

**SOCIEDAD COMERCIAL  
DEL VIDRIO, S. A.**  
Paseo de la Castellana, 86  
Tel. 262 55 13 - Madrid (6)



Delegaciones en:

**Barcelona (14):**

Galileo. 303-305 - Tel. 321 89 54

**Gijón:**

Marqués de San Esteban, 17  
Tel. 34 57 07

**Sevilla:**

Plaza Nueva, 19-20 - Tel. 21 14

**Zaragoza:**

Carretera a Valencia (Km. 8)  
Apart. 408 - Tels. 25 80 12-13-14

**Valencia:**

Pascual y Genis, 10, planta 4ª D  
Tels. 21 98 75 - 21 99 50

***Un envase de vidrio de SOCOVI da más calidad a su producto***